Amigoe


DON RAMON
......OTI-winnaar......

Vandaag

STE JAARGANG – No.: 257 MAANDAG 5 NOVEMBER 19

UITLEVERING VAN SJAH GEEIST

Actie heeft steun van geestelijkheid

Ambassade VS in Iran bezet

TEHERAN/WASHINGTON — Sinds zondagochtend worden 59 personen "gegijzeld" in de Amerikaanse ambassade in Teheran. Verscheidene honderden demonstranten vielen gisteren de ambassade binnen en namen er enige leden van het ambassadepersoneel in gijzeling. De betogers eisen uitlevering van de afgezette sjah, die in New York is voor medische behandeling. In diplomatieke kring in de Iraanse hoofdstad wordt de toestand als ernstig beschouwd. Aan deze actie zijn de laatste tijd verscheidene anti-Amerikaanse demonstraties voorafgegaan. Die werden gehouden nadat ayattollah Chomeini Amerika de schuld had gegeven van zijn binnenlandse moeilijkheden. De bezetters van de ambassade noemen zich mohammedaanse studenten, die Chomeini steunen. De Iraanse regering toonden uren na de bezetting nog geen bereidheid tot interventie. Wel patrouilleren om het gebouw gardisten en politie. De bezetters hebben de Amerikaanse vlag neergehaald en rond het gebouw portretten van Chomeini aangebracht.

In New York bezetten ongeveer 30 studenten gisteren de kroon van het Vrijheidsbeeld uit protest tegen de aanwezigheid in de Verenigde Staten van de sjah. Verscheidene van hen bonden zich met de handen vast. Iemand die zei te spreken namens de moslim-studentenvereniging van de Verenigde Staten en Canada zei over de telefoon: Wij willen dat de sjah wordt teruggegeven aan het volk van Iran om te worden bestraft. In Washington is er een werkgroep gevormd, die van uur tot uur de ontwikkeling van de toestand in Iran volgt.

De zaakgelastigde van de Verenigde Staten in Iran, Bruce Laingen, die zich op het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken bevond op het moment dat Iraanse studenten de ambassade "overnamen", leidt de onderhandelingen met de Iraanse regering. Laingen zou geen opdracht hebben gekregen om rechtstreeks met de bezetters van de ambassade te onderhandelen. Eerder op de dag gaf het Amerikaanse Ministerie van Buitenlandse Zaken te kennen, dat de Iraanse regering aan Washington verzekerd had dat de mensen die in de ambassade verblijven, in veiligheid zijn. In Washington circuleerden onbevestigde geruchten als zouden verscheidene gijzelaars geblinddoekt zijn en gekneveld.

De machtige Sji-itische geestelijken uit de heilige stad Qom steunen onvoorwaardelijk de actie van de studenten en "hun bezetting van dit hol van CIA-spionage om uiting te geven aan het protest van alle aanhangers van Iman Chomeini".

Bij de ambassade leek het er niet op dat de gijzelaars gauw zouden worden vrijgelaten. In de nacht van zondag op maandag zijn de revolutionaire gardes en de politie bij het gebouw versterkt toen het aantal demonstranten met honderden mensen toenam. Uit studentenkringen is vernomen dat nieuwe groepen studenten arriveren om het over te nemen van de meisjes en jongens die de hele nacht de wacht hebben gehouden. Er was geen nieuws over de Amerikanen die worden vastgehouden in de kelder van de ambassade. Volgens de studenten zijn zij „niet echte gijzelaars. Zij worden ondervraagd voor nadere informatie".

Hardnekkige minnaar

SALERNO, ITALIE — De 15-jarige Maria Teresa Verderame uit Paestum in de streek van Salerno in het zuiden van Italie is vrijdag voor de tweede keer in twee jaar ontvoerd door de jongen die haar liefheeft, de 22-jarige Ferdinando Verrone. Maria Teresa had kort tevoren haar verloving bekendgemaakt met een ander.

De eerste keer dat Verrone zijn aanbedene had ontvoerd — nadat hij door haar ouders aan de deur was gezet — bracht hij haar vrijwillig terug. De ouders wilden niets weten van een huwelijk dat daarna volgens Zuiditaliaanse ongeschreven wetten moet plaatshebben om de eer van het meisje te redden.

Ferdinando Verrone was een paar dagen geleden uit een jaar voorarrest ontslagen en zou later voorkomen.

Bolivia's machthebber weerstaat tegencoup

LA PAZ _ In Bolivia gold zondag de staat van beleg nadat de nieuwe militaire heerser, kolonel Alberto Natusch, een poging door dissidente legereenheden om hem te verdrijven, had afgeslagen. Gedurende de nacht van zaterdag op zondag was verscheidene uren gevochten tussen eenheden die achter Natusch staan en troepen die trouw zijn aan generaal David Padilla die het verzet tegen het nieuwe bewind leidde.

Volgens ooggetuigen was kolonel Natusch, die donderdag president Walter Guevara Arze had afgezet, nog steeds in het zwaar bewaakte presidentiele paleis.

Generaal Padilla verdween zondag nadat een straaljager van de luchtmacht het vuur had geopend op een menigte die een protest bijeenkomst hield en die door hem werd toegesproken. Ook elders in de hoofdstad La Paz zouden vliegtuigen het vuur op de burgerij hebben geopend. Over slachtoffers zijn geen meldingen. De regeringsradio meldde dat de vliegtuigen opdracht hadden een brigade "communistische huurlingen" te verdrijven en andere extremistische activiteit tegen te gaan. Tijdens de gevechten om het paleis had de nieuwe president de staat van beleg afgekondigd en had hij perscensuur ingesteld.

Van ziekenhuiszijde is vernomen dat er minstens drie doden en acht gewonden zijn. Ook in de tweede stad van Bolivia, Cochabamba op 430 kilometer ten zuidoosten van La Paz, wordt geschoten. Dit is telefonisch meegedeeld door inwoners die vanuit de hoofdstad werden opgebeld. In Cochabamba, een industriestad, met veel georganiseerde linkse arbeiders, is het Boliviaanse derde legerkorps gestationeerd. Het is de sterkste divisie van de Boliviaanse krijgsmacht. Het Franse persbureau AFP berichte zondagmorgen uit La Paz dat Natusch de staat van beleg heeft afgekondigd, een uitgaansverbod heeft ingesteld en perscensuur heeft opgelegd.

Natusch heeft in een televisietoespraak gezegd dat „extremistische groeperingen en saboteurs" tegen zijn bewind werkzaam zijn en dat zijn regime er een van betrekkelijk korte duur" zal zijn.

Weinig verder

NEDERLAND LAAT ZIJN plan om de belastingontduikers in eigen land naar andere oorden - waaronder de Antillen - aan te pakken niet varen. Dat hebben de gaande en de komende Antilliaanse premier zelf heel duidelijk kunnen merken tijdens hun besprekingen de hele vorige week in Den Haag. Staatssecretaris Ad Nooteboom die deze plannen hoog op zijn verlanglijst heeft staan weet zich al gesteund, niet alleen door het kabinet waar hij deel van uitmaakt, maar vooral ook door een grote meerderheid in de Tweede Kamer. Bovendien weet Nooteboom heel precies wat er gaande is "onder de zon", omdat hij zelf jarenlang als belastingexpert op de Antillen met hetzelfde bijltje gehakt heeft. Een voorstel voor een uitzonderingspositie voor de Antillen haalt het evenmin. Een kleine groep in de Kamer heeft een tijd gezinspeeld op die mogelijkheid, maar de meerderheid interpreteert dat als dat belastingontduiking alleen wordt toegestaan als dat via de Antillen gebeurt, hetgeen wordt afgedaan als een absurditeit.

De heren Pourier en Martina hebben door dat Nederland vastbesloten is. Pourier is nog altijd bezig om de maatregelen van Nederland minder drastisch te laten zijn door het "fictieve rendement" te bepalen op 4,8 in plaats van 6 procent, hetgeen weer enige verlichting zou geven. Martina daarentegen heeft zich al duidelijk uitgelaten ten aanzien van de gelden die van Nederland verwacht worden ter compensatie van de mindering aan de inkomstenkant, net in een tijd waarin het er toch al niet florissant uitziet. Martina wil een soort schadevergoeding, een bedrag dat jaarlijks wordt geschonken en waarover de Antillen vrijelijk kunnen beschikken. De mogelijkheid van opvoering van de bedragen van ontwikkelingsgelden hebben de regering en de Staten al afgewezen omdat daarmee de lasten van terugbetaling ook toenemen, hetgeen geen werkelijke bijstand is. Daar komt nog bij dat op de manier het "stuwmeer" van ontwikkelingsgelden ook nog eens verder wordt aangevuld, terwijl Nederland daar juist steeds felle protesten tegen laat horen.

Het enige wat door Nederland is toegegeven is dat staatssecretaris Nooteboom niet de formele kanalen heeft gevolgd, zoals was afgesproken ten aanzien van belastingmaatregelen die beide landen treffen, en niet conform de geest van het Statuut is opgetreden. Zowel minister Frans Andriessen van Financien (de "baas" van Nooteboom) als de Vaste Kamercommissie voor Antilliaanse zaken, hebben die fout betreurd. Er is daarom de toezegging gedaan dat alsnog de Antillen worden gehoord ten aanzien van de plannen. Zo zal de kwestie ook ter sprake komen in de Koninkrijksministerraad, waar de gevolmachtigd minister van de Antillen het standpunt van zijn regering kan verkondigen en eventueel toelichten. Maar dat zet voor de kern van de Antilliaanse problematiek in

(Vervolg op pag. 3 kol. 1)





ORANJESTAD _ Honderden trotseerden zaterdagmiddag de smoorhete zon en de lange afstand om aan de westkant van het eiland, bij de vuurtoren, de laatste eer te bewijzen aan Estrella-voetballer Angé Perez, die vorige week tijdens het vissen op zee te water raakte, nadat een hoge golf de boot had omgeslagen en hij door vermoeidheid niet verder kon zwemmen en in de golven verdween. In de droeve stoet die begeleid werd door het Arubaans symfonie-orkest bevonden zich onder anderen de waarnemend gezaghebber Urbano Maduro, gedeputeerde Remie Zaandam, AVB-voorzitter Dominico Flemming en andere bestuursleden, en een Estrella-delegatie in uniform onder leiding van hun voorzitter Aiky Croes. Aangekomen bij de plek, waar Ange en een vriend met hun boot de zee waren opgegaan, ging pastoor Berlage voor in het gebed en vond de kranslegging plaats, waarbij de vele kransen en bloemen in zee geworpen werden als een laatste eerbetoon.

Namens Estrella, en familieleden van de overledene, sprak Aiky Croes woorden van waardering uit aan de velen die hun blijk van medeleven hadden betoond. Bij de foto's: (boven) wnd gezaghebber Maduro, Aiky Croes en gedeputeerde Zaandam, vooraan in destoet; (onder) de bloemkransen werden in zee gegooid als laatste eerbetoon.

Ku Klux Klan leden beschuldigd van moord

GREENSBORO (NOORD—CAROLINA) — Twaalf leden van de blanke racistische organisatie Ku Klux Klan zijn gisteren in Greensboro, in de Amerikaanse staat Noord-Carolina, in staat van beschuldiging gesteld wegens moord en samenzwering. Hun wordt ten laste gelegd dat zij zaterdag in deze stad een groep demonstranten hebben beschoten, waarbij vier mensen werden gedood en tien, deels zwaar, gewond.

Zaterdagochtend hadden zich in een zwarte wijk van Greensboro ongeveer vijftig zwarte en blanke leden van een communistische groepering verzameld voor een betoging tegen de Ku Klux Klan. Toen zij onder roepen van leuzen als "Dood aan de Klan" optrokken, kwamen twee auto's met Klanleden aan. Volgens ooggetuigen begonnen de inzittenden plotseling te schieten. Eén zwarte en drie blanke betogers kwamen daarbij om. Behalve de twaalf Klanleden nam de politiek ook twee van de organisatoren van de demonstratie in hechtenis wegens opruiing. Volgens radioberichten distancieerde de Ku Klux Klan zich van de schietpartij.

Nadat er de afgelopen jaren weinig was vernomen van de Ku Klux Klan, die sinds tientallen jaren vooral in het zuiden van de Verenigde Staten ageert tegen zwarten, joden en katholieken, is de activiteit van deze racistische beweging het laatste jaar weer toegenomen.

Arrestaties op Grenada

BRIDGETOWN (BARBADOS) — Naar aanleiding van de poging tot een staatsgreep op Grenada zijn twaalf personen gearresteerd. Dit is uit officiele bronnen van Grenada vernomen.

Naar meldingen, die op Barbados zijn binnengekomen, blijkt is het leger van Grenada nog steeds op zoek naar wapens en naar meer personen die bij de poging tot staatsgreep betrokken waren. Het leger is in staat van volledige paraatheid gebracht. Op 13 maart van dit jaar kwam op Grenada premier Maurice Bishop via een staatsgreep aan de macht. Hij nam de plaats in van Sir Eric Gairy die het eiland bijna 30 jaar lang had bestuurd. Bij de jongste staatsgreeppoging zouden leden van de politie van Grenada betrokken zijn geweest.

Massamoord onder gangsters Milaan

MILAAN — Een bloedige bende-oorlog in de onderwereld van Milaan heeft het leven gekost aan acht personen. Na een anoniem telefoontje vond de Italiaanse politie in het afgelegen restaurant La Stregha, in een zuidelijke wijk van deze Noorditaliaanse stad, de lijken van 5 mannen en 3 vrouwen.

Zes van de doden zaten ineengezegen rond een tafel, de 29-jarige eigenaar van het restaurant lag dood achter het buffet en het lijk van de kokkin werd in de keuken aangetroffen. De meeste slachtoffers waren door een nekschot om het leven gebracht. Het bloedbad moet volgens de politie in de nacht van vrijdag op zaterdag zijn aangericht. Aangezien het restaurant erg afgezonderd ligt zou niemand schoten of geschreeuw hebben kunnen horen.

De politie vermoedt dat de acht zijn "terechtgesteld" als onderdeel van een oorlog tussen onderwereldbendes. De daders moeten wellicht gezocht worden onder drughandelaars. Een van de slachtoffers is een Zuidamerikaan. In hetzelfde restaurant was vorig jaar ook al een dubbele moord gepleegd.

Milaan vergeleek de slachting met het bloedbad in de onderwereld van Chicago in 1929 op Valentijnsdag, toen zeven mensen werden omgebracht.

Ohira opnieuw premier Japan

TOKIO — De Japanse waarnemend premier Masayoshi Ohira kan er zeker van zijn dat hij de functie behoudt, nadat zijn rivaal Takeo Fukuda zich uit de strijd terugtrok. Die strijd ging in eerste instantie om het voorzitterschap van de regerende Liberaal Democratische Partij (LDP). De partijregels van de LDP schrijven voor dat het voorzitterschap moet worden bekleed door de eerste minister. De strijd tussen Ohira en Fukuda was bijna uitgelopen op een breuk binnen de LDP. Tijdens een conventie in januari zal nu worden beslist of de twee posten permanent gescheiden moeten worden.

Doden en vermisten na scheepbotsing

GALVESTON—TEXAS — Het dodental als gevolg van de botsing die zich donderdag voor de kust van Texas voordeed tussen een vrachtschip en een olietanker is opgelopen tot tien, terwijl er nog 22 zeelieden vermist worden. Dit heeft de kustwacht meegedeeld. Men is bang dat alle vermisten omgekomen zijn. Het vrachtschip Mimosa ramde donderdagmorgen vroeg de olietanker Burmah Agate, waarna aan boord van beide schepen brand uitbrak. De bemanning van beide schepen zag zich genoodzaakt overboord te springen. Van hen slaagden velen er kennelijk niet in aan land te komen.

Gebruik pil in VS sterk teruggelopen

WASHINGTON — Na de langdurige waarschuwingen voor mogelijke gezondheidsrisico's is in de Verenigde Staten het gebruik van de anti-conceptie-pil sterk teruggelopen. Volgens de Washington Post van zaterdag, die te rade is gegaan bij de gezondheidsautoriteiten, bij de industrie en bij de apothekers, werden in 1975 nog 64 miljoen recepten voor de pil uitgeschreven. In 1978 waren dat er nog maar 49 miljoen, hetgeen neerkomt op een vermindering van 24 procent in vier jaar. De krant tekent daarbij aan dat het aantal vruchtbare vrouwen in die periode steeg.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Diisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur. zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 14607; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

* * *

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Bootleggers.

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta Maria en morgenavond te Soto.

* * *

DIVERSEN
FESSKA: 20.00 cursus (ond.: Vrijheid in het algemeen en religieuse vrijheid in het bijzonder).

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
THEATER DE TEMPEL: voorstellingen Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris t/o club Autobus (Marchena), Moreno Brandau/school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca San Michiel t/o Fort; 12.00 uur Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling):
Eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30.
Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur.

* * *

TELECURACAO: 16.30 new adventures of superman; 17.00 Folly foot; 17.30 inner space; 18.00 bulletin tele-8; 18.15 NOS weekjournaal; 18.30 telenovela: Viviana; 18.30 wild world of animals; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 notisiero deportivo Shell; 20.30 good times; 21.00 Harvest home; 22.00 McNeil reports, 23.00 sign off.

VLB/Ormabo tevreden met reactie schoolbestuur op voorvallen

KRALENDIJK — **De onderwijsbond VLB/Ormabo heeft bij het RK Schoolbestuur geprotesteerd tegen het in discrediet brengen van een groep leerkrachten op de Bernardusschool. Tevens wordt van het schoolbestuur een duidelijke stellingname verwacht in de ontwikkelingen zoals die zich verleden week hebben afgespeeld rond het afsnoepen door scholen van leerlingen van elkaar.**

De bonden hebben daarop van het schoolbestuur een copie gekregen van een brief die verzonden is naar het hoofd van de Papa Cornesschool. Daarin spreekt de voorzitter van het schoolbestuur, frater Aurelio, er zijn verbazing en teleurstelling over uit dat het betrokken schoolhoofd enkele ouders, die nog maar twee maanden kinderen op die school hebben, in de gelegenheid stelt een persconferentie te houden in het schoolgebouw. Het schoolhoofd woont zelf die persconferentie bij en doet niets als blijkt dat er onterechte beschuldigingen worden geuit aan het adres van het hoofd en leerkrachten van de Bernardusschool. Tevens is door hem toegelaten dat werd gesproken over het hogere peil dat de ene school zou hebben dan de andere. Dit is bezijdens de waarheid, volgens de brief van het schoolbestuur, en dat is diezelfde groep ouders eerder al eens getoond.

Het schoolbestuur verklaarde voorts wel degelijk een aannamebeleid te hebben hoewel iedere ouder vrij is zijn kind te plaatsen op de school die hij wil. "Echter in het belang van de leerlingen geven wij aan de hoofden instructies ten aanzien van het aantal aan te nemen leerlingen", schrijft het schoolbestuur.

Gehoopt wordt door het schoolbestuur dat hetgeen is voorgevallen geen blijvende schade zal berokkenen aan de samenwerking van leerkrachten, hetgeen anders ten koste van de leerlingen zal gaan. De VLB en Ormabo zijn tevreden over de wijze waarop het schoolbestuur gereageerd heeft daarmee zijn leerkrachten in bescherming nemend.

Geldkist in regenbak

KRALENDIJK — De afdeling recherche onder leiding van onder-inspecteur Ammerlaan heeft de afgelopen vrijdag een actie gevoerd, waarbij zij op gegevens van een aangehoudene in een diefstalzaak, naar een geldkist gingen zoeken. Geholpen door de brandweer zogen zij eerst een regenbak leeg van een verlaten en vervallen huis in Playa ten noorden van Boekhandel Augustinus, waarna zij in de regenbak daalden en het geldkistje eruit haalden.

In de nacht van zaterdagavond kreeg de heer T. Tijssen, direkteur van de BOPEC een ongeluk met zijn wagen. In een bocht nabij het oude vliegveld ging de wagen over de kop. Gelukkig kon de heer Tijssen met de schrik vrij komen. De auto is wel totaal vernield.

Afsnoepen van leerlingen bij schoolbestuur niet bekend

KRALENDIJK — **Officieel heeft het RK Schoolbestuur niets vernomen van het van elkaar afsnoepen van leerlingen door de diverse scholen. Dat verklaarde de voorzitter van het schoolbestuur, frater Aurelio, desgevraagd aan de Amigoe. Wel is ernaast door een schoolhoofd op gewezen dat dat vermoeden bestaat.**

Aangaande het onderwijspeil op de basisscholen zei frater Aerelio dat die op Bonaire overal ongeveer gelijk ligt. Vergeleken met Curacao liggen de scholen op Bonaire zelfs erg gunstig.

Het niet kunnen beheersen door Nederlandse leerkrachten van het Papiamentu is volgens de voorzitter van het schoolbestuur een ireeel argument daarvoor. Tot nu toe is het Nederlands de officiele voertaal en zonder Nederlandse leerkrachten kunnen de scholen op Bonaire niet draaien". Als wij die leerkrachten niet hadden, dan zouden wij klassen moeten sluiten", zei de frater.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

DIVERSEN
JAYCEES: 20.00 bijeenkomst hotel Bonaire.

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Stanislausschool.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING: 15.45 uur aangetekende stukken; 16.30 uur gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).
OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Heer Bommel en de andere wereld







0474 — „Die marlottenpieper?"riep Pee boven het naderende sitaarspel uit. Kwetal knikte misnoegd, maar hij zweeg omdat de zanger nu ook een vrolijk lied inzette.

„Twiet, twiet", zong Lierelij. „O hoort die nachtigalen/ Int finster Wold/ Se galen blied hun lied/ Doort finster Wold/ So gaalt se na dat kuise lied/ Twiet twiet, piet en twiet, ja twiet".

Er viel een stilte omdat het instrument gestemd moest worden, en daar maakte Kwetal gebruik van.

„Ik heb een ongemak in mijn denkraam door de oloroon", legde hij uit. „Door het kwinkelen van Lut heb ik hem in het Zompzwin gegooid. Maar ik ga hem er uit trekken, want hij loopt drie dagen achter, en daar kan alleen maar stoor uitkomen".

Nu, daar kon heer Bommel van meepraten, als hij geweten had wat het ventje bedoelde. Hiverend stond hij op de vlakte de wacht te houden en zoog troosteloos op zijn lege pijp.

„Zou Tom Poes dan niet begrijpen, dat ik in nood verkeer?" vroeg hij zich af. „Waarom doet hij niets? Een list verzinnen of zo? Moet ik dan alles alleen doen? Hij kan toch wel een boot krijgen? Een boot..... Ik herinner me iets van een boot..... Wat was dat ook weer?"

Op dat ogenblik werd hij gestoord door geroep, en toen hij omkeek zag hij Ira en de kinderen in het maanlicht aankomen.

„Ach ja", mompelde hij bezwaard. „Een heer is nooit alleen. Altijd zijn er anderen, die steun van zijn hulpbehoevende hand vragen".

Remitido

Ensenansa (2)

DEN E REMETIDO „Enseñansa" den Amigoe di 15 di okt. mi no ta defende ningun grupo di muchanan sino mas bien mi ta boga pa un derecho fundamental den nos komunidat y pa hustisia prevalece. Enseñansa ta un derecho y no ta mará na ningun grupo.

Ku den pasado „Katolisismo" a sali na defensa di esnan menos previligia ta di aplaudi; pero mi tin di apunta si ku esey no ta duna „Katolisismo" ningun poder di determina. E ponensia aki por wordu konsidera pa tur otro gruponan den un komunidat. No mester lubida ku „Katolisismo" ta ku sierto interes tambe: esta gana mas tantu almanan posibel pa e religion.

Cristo nunka a predika religion sino mas bien un filosofia di bida; y den su filosofia di bida semper hende su felisidat tabata sentral y hustisia mester prevalece: (Mateo 5, 20) (Mateo 12, 1-5) (Mateo 12, 9-13) (Mateo 15, 8-9) (Lucas 7, 36-50).

Loke ku papanan a hasi of ta hasi no ta mará na religion Katoliko sino simplemente ta un deber di kada kristian ku ta praktika Kristianismo. Si mayornan ta pidi pa un skol partikular ta pasobra hopi bes nan ta mal informa. Si gobierno ta garantisa enseñansa komo derecho fundamental di un pueblo y alabes ta respeta y garantisa libertat di religion komo un forma di ekspreshon pa ku su ser of filosofia di bida no tin ningun problema. E pueblo mester tin e derecho di hanja enseñansa sin ta mará na kaprichó di un of otro direktor. Ningun grupo den e komunidat por ta un poder pa stroba esaki. Religion den nos enseñansa ta un forma di poder aktualmente y ta para banda di gobierno.

Ke mem ku pueblo ta paga pa mantene sierto podernan ku ta diskrimina kontra e mesun pueblo sin ku gobierno hopi bes por hasi algo, alomenos esey ta den praktika. S.Brasham a traha den hopi parokia sin tende hopi bes di un tal diskriminashon. Mi ke pa S.Brasham no trata di tende so, pero mira hechos. Den e parokianan ku S.Brasham a traha p'afo di stad nunka ela traha na un „College"?? Ela puntra su mes pakiko e dinstinshon ey?? Ta e aktonan aki ta para den nos konstitushon o Derechonan humano?

Un posibel alternativa pa Antiyas ta un skol di gobierno ku posibilidat di duna kada religion of sekto e libertat di duna instrukshon n'e muchanan den nan mes religion. Kiko S.Brasham ta pensa dje alternativa aki? Esaki sigur no ta un medida ku ta peor ku e malesa.

R.YANKEE

Rob Lichtveld naar Costa Rica

KRALENDIJK — De heer Rob Lichtveld, sedert anderhalf jaar assistant-manager bij Hotel Bonaire, heeft besloten om met ingang van 2 november het dienstverband met Hotel Bonaire te beeindigen. Vanaf 15 november zal hij de leiding over nemen van Hotel Cocal in Costa Rica. Gedurende zijn dienstverband met Hotel Bonaire heeft de heer Lichtveld bijzonder veel werk verricht, vooral achter de schermen. De enorme verbeteringen t.a.v. de keuken restaurant, food en beverage control etc. zijn grotendeels te danken aan zijn voorbereidend werk en grote inzet. Aldus een persbericht die was ondertekend door de general-manager van Hotel Bonaire, de heer Henk Priem.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige oostelijke wind.
Weeroverzicht:
De vochtigheid en onstabiliteit zijn voldoende om plaatselijk een bui tot ontwikkeling te doen komen. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Ingezonden

Voorkomen is beter

De lafhartige moord op een onschuldig en klein wezen,
heeft het volk nog erger dan versteld doen staan.
Menigeen was vervuld van grote angsten en vrezen.
Ontsteld vroeg men zich af of het feit werkelijk door een mens kon zijn begaan.

Op 17 oktober van dit jaar diende de zaak MURRAY.
De belangstelling daarvoor was buitengewoon groot.
Zelfs het psychiatrisch rapport had de beklaagde niet mee.
De kans is zelfs groot dat hij wéér anderen doodt.

Voor te laten prevaleren het algemeen belang,
heeft meneer de Officier als zijn eis gesteld
opsluiting van beklaagde en wel levenslang
rekening houdend met de wijze waarop hij het kind heeft geweld.

Wat zovelen gevreesd hebben, is echter uitgekomen.
De rechter in Eerste Aanleg heeft namelijk beslist
dat zulke lange gevangenisstraffen zoveel mogelijk moeten worden voorkomen.
Hij vonniste twintig jaren voor de recidivist.

De Edelachtbare heeft zijn vonnis als volgt weten te motiveren:
Het feit dat de psychiater de kans voor herhaling enorm groot wist te achten,
biedt geen zekerheid dat beklaagde in de toekomst ook werkelijk weer iemand zal bezeren,
bovendien zal hij tegen de tijd dat hij weer vrij is waarschijnlijk wat meer mensenliefde betrachten.

Gevoegelijk mag dus worden aangenomen dat al wordt het feit als de afschuwelijkste moord aangemerkt,
toch eerst afgewacht moet worden of er na verloop van tijd niet echt weer andere slachtoffers worden geveld
aangezien door de psychiater of uit andere hoofde niet uitdrukkelijk is gesteld,
dat het echt geen enkele zin heeft dat er aan de verbetering van de moordenaar wordt gewerkt.

Immers zegt de rechter wel als zwaarstwegende het belang van de gemeenschap te hebben voorgestaan,
maar laat hij ondanks het feit dat er zelfs in zeer ernstige mate weer voor moord valt te vrezen,
de moordenaar de kans om na amper 14-jaren straf weer te gaan.
Herhaling zoals door de psychiater zeer waarschijnlijk geacht moet kennelijk eerst worden bewezen.

De wet laat nu eenmaal ook voor MURRAY de mogelijkheid open,
om de opgelegde straf met één derde te doen verminderen.
Het zit er dik in dat hij zodoende, bij wijze van spreken, zijn vrijheid zoveel eerder kan kopen.
Over 13-en-een-half jaar is hij dan echt niet zo oud dat hij zich niet kan vergrijpen aan andere onschuldige kinderen.

Daarom vind ik met alle respect voor des rechters motivering,
dat het RECHT hier geweld is aangedaan.
Ik weet ook dat velen het eens zijn met mijn redenering
en dat er gehoopt wordt dat het de beklaagde in Hoger Beroep wat anders zal vergaan.

Zijn laatste slachtoffer heeft het jammerlijk genoeg met de dood moeten bekopen.
Ik hoop dat een alom bekend spreekwoord in plaats van helemaal niet, minstens andersom kan worden gelezen,
als betrokkene na eens los te worden gelaten weer door misdadige plannen mocht worden bekropen.
Ik doel hierbij op het spreekwoord, "Voorkomen is beter dan genezen".

E.R.V. DEMEI.

NASCHRIFT REDACTIE: Er wordt gesteld dat er "velen" zijn die met de bovenstaande redenering eens zijn. Afgezien van de vraag waaraan dat gemeten is, betekent een constatering van een zodanig feit op zich nog niet dat die redenering dan ook de enig juiste is. Bovendien is het allemaal nogal voorbarig, want de officier van Justitie heeft hoger beroep aangetekend.

Wegenkaart in de maak

KRALENDIJK — Hoewel reeds jarenlang het gemis op Bonaire wordt gevoeld van een wegenkaart en stratengids, is er nimmer een poging ondernomen dat gemis weg te werken. Althans tot voor kort, want binnen afzienbare tijd - nog voor het eind van dit jaar - wordt door de Handelmaatschappij Kralendijk een prachtige vierkleuren wegenkaart van Bonaire uitgegeven, waarop alle wegen, ook die van het Nationale Park Washington worden aangegeven.

Op de achterzijde van de kaart is een stratengids opgenomen van Kralendijk. De kaart zal in twee uitvoeringen op de markt gebracht worden, namelijk als map die uitgeslagen kan worden en als ongevouwen kaart van 50 bij 75 centimeter speciaal voor toeristische doeleinden. Momenteel worden de eerste proeven op Bonaire bestudeerd waarna de wegenkaart nog deze maand in Nederland gedrukt zal worden.

Herhaling Bonte Avond

KRALENDIJK — De leerkrachten en leerlingen van de Scholengemeenschap Bonaire zullen komende vrijdag een herhaling geven van hun eerder opgevoerde Bonte Avond. Deze avond wordt speciaal georganiseerd voor ouders van de schoolgaande kinderen en andere belangstellenden. De Bonte Avond vindt plaats in het jeugdhuis te Playa, op vrijdag 9 november 's avonds om half acht.

Berovingen op straat

WILLEMSTAD — E... vrouw deed zondagmiddag o... streeks 2 uur bij de recher... aangifte van beroving. Zij v... klaarde dat zij kort tevor... terwijl ze over het Gomezpl... leip, was overvallen door t... jongens. Ze sloegen haar te... de grond, waarna een van... haar handtas uit haar ha... rukte. In de tas zat 75 guld... Na hun daad maakten de ... gens zich uit de voeten.

Zaterdag, kort na midd... nacht, had een 16-jarige jon... eveneens aangifte gedaan ... beroving. Hij vertelde op ... Plaza Brion door twee man... te zijn benaderd. Een van ... mannen gaf hem een paar kl... pen in zijn gezicht en de an... rukte enkele halskettingen ... hem kapot en eigende zich d... toe. Toen de jongen zich w... verzetten trok een van zijn b... gers een mes en dreigde h... daarmee te steken.

VLC: Voor KLM heeft ALM geen waard...

WILLEMSTAD — In ha... wekelijkse radioprogramm... T'asina nos ta miré, wees ... VLC-woordvoerder gisteren d... afstemming van de luchtvaar... politiek van de Antillen ... KLM-belangen nogmaals ... de hand. De VLC ging uit ... de publicaties dat de AL... grote verliezen heeft geleden ... een KLM-verklaring dat d... ALM nog niet klaar zou zijn ... op de Mid-Atlantische route ... vliegen. Volgens de VLC ko... het de KLM niet goed uit d... ook de ALM op de Europ... route vliegt, omdat deze rou... als een goudmijn mag word... beschouwd voor de KLM. D... VLC-woordvoerder zei dat een ... simpel rekensommetje kan aan... tonen dat de KLM meer dan 50 miljoen gulden verdient ... genoemde route waarvan de ALM, namelijk de centrale overheid, een dergelijk... discrepantie toestaat omdat ALM-verliezen gedekt moeten worden met overheids... financien. Volgens de VLC bewijst de KLM-verklaring een duidelijk paternalisme waarbij voor de Nederland... maatschappij slechts het eigen belang een rol speelt. Dat va... de ALM en van de Antillen he... ben voor hen geen enkele waarde, voor de VLC-woordvoerder.

Overvallers in benzinestation

WILLEMSTAD — Drie man... nen drongen zaterdagavond omstreeks half 11 het kantoortje van de benzinepomp op Sta. Maria binnen en bedreig... den de assistent-bedrijfsleider met een revolver. Ze eisten dat hij hen het geld van de verkoop gaf. Om deze eis nog wat meer kracht bij te zetten gaf een van de drie de man een klap in het gezicht en sloeg een ander hem met een steen in zijn buik. Zij werden bij hun overval echter gestoord door de beheerder van het pompstation. Deze bevond zich ook in het gebouw en verscheen plotseling in de deuropening waardoor hij deed alsof ook hij een revolver bij zich had. Dit joeg het trio blijkbaar schrik aan, want ze kozen - zonder geld - het hazepad.

FW ZOEKT JURIDISCH ADVIES

Na staking zaterdagavond:

ntslag voor alle aybolt-werknemers

WILLEMSTAD — De aannemersmaatschappij Saybolt heeft steren al haar werknemers een ontslagbrief toegestuurd. dat het personeel zaterdagavond in staking ging, toen het FW-ultimatum aan de Saybolt-directie verstreek. De bond eft vanmorgen reeds contact opgenomen met een juridisch dviseur op grond waarvan de volgende stappen bepaald orden. Het ontslag met onmiddellijke ingang is verleend nwege opzettelijke werkweigering, volgens de door manager A. Dowse ondertekende ondertekende brief.

De problemen met de merikaanse vestiging op uracao die zich bezighoudt et de oliecontrole bij Shell en OT, startten reeds het vorig ar toen de CFW om erkenning rzocht als vertegenwoordiger n het Saybolt-personeel. Een ferendum dat onder leiding n de landsbemiddelaar werd ehouden onder het 18-man llend personeel wees de CFW n als vertegenwoordiger.

Aan het begin van dit jaar ende de CFW een cao-pakket bij de directie van het bedrijf e geen uitspraak kon doen er de bondseisen omdat een rtegenwoordiger van het edrijf in de VS hierover zou oeten beslissen.

Nadat op verzoek van de ndsbemiddelaar een Saybolt-ertegenwoordiger aan de onerhandelingstafel zat die eslissingsbevoegdheid had, af Saybolt te kennen niet te unnen ingaan op het cao-akket van de bond. Vakantie-oelagen zouden niet betaald orden door het bedrijf, noch en sindikale premie. Verder ou het bedrijf niet meewerken an de oprichting van een paarfonds. Het argument dat aarbij naar voren werd gebracht luidde dat dergelijke zaken onbekend zijn in de Verenigde Staten.

De laatste bespreking vond plaats vorige week woensdag waarbij de Saybolt-directie de bond voor de keuze liet om of het Saybolt-pakket te aanvaarden of geen cao af te sluiten. Het pakket dat door het bedrijf werd ingediend als alternatief voorstel hield een loonaanpassing in van 23 procent gespreid over drie jaar. Loonsverhogingen werden niet vervat in het voorstel omdat het bedrijf ervan uitging dat aan het begin van dit jaar reeds een flinke loonsverhoging aan het personeel is uitbetaald van 22 procent. Volgens de bond betrof het echter een rechttrekking van het brutoloon van de werknemers.

De afgelopen donderdag vergaderde het Saybolt-personeel over de cao-onderhandelingen waarbij besloten werd een ultimatum te zenden aan de Saybolt-directie tot zaterdagavond half twaalf. Vóór die tijd zou de directie positief moeten antwoorden over het cao-pakket van de bond.

Omdat de Saybolt-directie slechts haar standpunt herhaalde dat over het Saybolt-pakket verder onderhandeld kon worden, riep de CFW zaterdagnacht een staking uit bij het bedrijf, waar in ploegendienst wordt gewerkt.

Gisteren zond de directie van het bedrijf als reactie daarop een ontslagbrief aan alle 18 personeelsleden, inclusief die werknemers die op het moment van de staking vakantie of vrijaf hadden.

De CFW was zich vanmorgen aan het beraden over de volgende stappen nadat juridisch advies ingewonnen is van een deskundige.

Landsbemiddelaar Sixto de Windt vertelde de Amigoe desgevraagd niet op de hoogte te zijn van de laatste ontwikkelingen bij het bedrijf.





WILLEMSTAD — Het personeel van het GOG (Gouvernements Opvoeding Gesticht) nam afgelopen zaterdag afscheid van hun collega, de heer J.R. Ricao. Na een dienstverband van achttien en een half jaar geniet de heer Ricao sinds 1 november van een welverdiend pensioen. Hij trad op 8 juni 1961 als assistent-groepsleider in dienst van het GOG; toen hij vorige week zijn loopbaan afsloot was hij groepsleider eerste klasse. Tijdens de geanimeerde bijeenkomst van zaterdag spraken zowel directie als personeel van het GOG woorden van dank en waardering uit jegens hun oud-collega. Op de foto v.l.n.r.: broeder-directeur Salesius van het GOG, Papy Jesurun en de heer en mevrouw Ricao.

Don Martina:

"De bezem door de Antillen"

SCHIPHOL — De toekomstige premier van de Antillen, Don Martina, die op 13 november in functie treedt, heeft gezegd drastische bezuinigingen te gaan doorvoeren. Hij verklaarde zaterdagavond voor zijn terugreis naar de Antillen op Schiphol, na een week van overleg met de Nederlandse autoriteiten, dat de politieke patronnage moet verdwijnen en er op financieel gebied "drastisch" moet worden bezuinigd in zijn land.

Als maatregelen voor een gezondere financiële basis voor de Antillen noemde hij een personeelsstop voor de overheidssector, het beperken van dure dienstreizen, geen overwerk verrichten als het niet nodig is, het binnen de perken houden van kredieten en het gebruik van energie minimaliseren. Ook zouden de inkomsten van het land hoger kunnen worden bij een reorganisatie van de belastingdienst, aldus Don Martina.

Hij zei het Nederlandse standpunt te respecteren voor wat betreft het willen aanpakken van belastingontduiking of -vermijding, maar de maatregelen die Nederland op het oog heeft, zullen materiele gevolgen hebben voor de Antillen. "Dat geld kunnen we nu niet missen" verklaarde de Antilliaan. Hij hoopte dat Nederland het Statuut zou nakomen door in deze zaak overleg te plegen met de Antillen.

Opbrengst voor goeddoel

Venezolaans Filmfestival in De Tempel

WILLEMSTAD — In theater De Tempel begint in het weekend van 8 tot en met 11 november een Venezolaans filmfestival, dat op 20, 21 en 22 november zal worden voortgezet. Het festival wordt georganiseerd door de vriendenkring van 'Centro Cultural Bolivar y Bello', in nauwe samenwerking met het consulaat-generaal van Venezuela, het departement van Cultuur en Opvoeding, Banco Inddustrial en De Tempel.

De opbrengst van het eerste gedeelte van het filmfestival is bestemd voor de slachtoffers van de orkaan David op St Maarten, Dominica en in Sto Domingo. De baten van het tweede gedeelte gaan naar naar het 'Festival del Niño, de 'Aeroclub Escuela Caribe' en de vriendenkring van 'Centro Cultural Bolivar y Bello'.

Het programma van het filmfestival ziet er als volgt uit: 8 november - 'Muerte Al Amanecer' met Gustavo Rodriquez en William Moreno; 9 november - 'Carmen' met Maria Alejandra, Miquel Angel Landa en William Moreno; 10 november - 'Se llamaba S.N. (Seguridad Nacional)' met Maria Gracia Bianchi, Azdrubal Melendez en Jose Torres.

Deze films beginnen alle drie om 8 uur 's avonds.

Op zondagochtend om 10 uur wordt de film 'Simplicio' gedraaid. Deze voorstelling is speciaal voor kinderen en de toegang is gratis. Op de premièreavond 8 november zullen verscheidene Venezolaanse artiesten aanwezig zijn waaronder spelers uit de te draaien films.

Tijdens het tweede gedeelte van het festival wordt het volgende programma gebracht: 20 november - ,,Compañero Augusto' met Orlando Urdaneta en Maria Gracia Bianchi; 21 november - 'Se solicita Muchacha de buena presencia y motorizada con Moto propia' met Victor Cuica en Fausto Verdial en 22 november - 'Cancion mansa para un Pueblo Bravo' met Orlando Urdaneta en Tito Aponte. Ook deze voorstellingen beginnen 's avonds om 8 uur.

Op 30 november, eveneens om 8 uur 's avonds, wordt nog een speciale voorstelling van de film 'Pais Portatil'. Kaartjes voor de verschillende voorstellingen zijn verkrijgbaar bij de organiserende comité en bij theater De Tempel.

T'asina nos ta miré:

Beurzenbeleid oorzaak tekort overheidskader

WILLEMSTAD — Volgens de VLC is het uitblijven van een gericht beurzenbeleid, de fundamentele oorzaak van de het gebrek aan gekwalificeerd overheidspersoneel. In haar programma van gisteren T'asina nos ta miré, drong de bondswoordvoerder aan op een onderzoek bij de overheid naar het aantal en de reden van het wegtrekken van kaderpersoneel uit overheidsdienst. Het hoofd van het Centraal Bureau Personeelszaken mr E. Sasso vertelde de Amigoe dat een dergelijk onderzoek niet nodig is omdat de feiten er voor het rapen liggen. Hij was het voor wat het beurzenbeleid betreft wel eens met de VLC.

De VLC memoreerde in het programma van gisteren dat sedert ongeveer 1954 studenten naar Nederland trekken met eilands-, lands-EEG- en rijksbeurzen en met studie opdrachten terwijl nog steeds een gebrek is op de Antillen aan gekwalificeerd personeel. De bondswoordvoerder vroeg zich af of de beurzen werden verleend op grond van reele behoeften op de Antillen of dat dit systeem werd gebruikt als politiek instrument. Hij greep terug naar uitlatingen van de onderwijsdirecteur dat er onverantwoord weinig onderwijsinspecteurs zijn en zei dat de VLC reeds maanden terug kritiek leverde op de verlening van een studie-opdracht aan een recent benoemde onderwijsinspecteur.

Verder wees de bondswoordvoerder op een kracht werkzaam bij het departement van onderwijs die zijn doctoraalstudie in de pedagogiek via een studie-opdracht is gaan afmaken terwijl onlangs een socioloog een beurs of studie-opdracht kreeg om medicijnen te gaan studeren. De bondsman noemde dit een bewijs van een beurzenbeleid zonder richting.

Hij zei verder dat de overheid nooit zal kunnen concurreren met het bedrijfsleven voor wat de salarissen van topkader betreft vanwege de vrije onderneming die op de Antillen geldt waarbij het bedrijfsleven toch altijd hoger kan bieden. Volgens de bond zou de overheid een gedegen studie moeten maken van de afvloeiing van personeel, alvorens wordt besloten dit probleem daadwerkelijk aan te pakken.

Mr. Sasso, hoofd PZ van het Land verklaarde hierover aan de Amigoe dat een dergelijk onderzoek in feite niet nodig is omdat het overbekend is dat bij de overheid een chronisch tekort bestaat aan academisch gevormden. Hij noemde HTS-ers en deskundigen met een boekhoudkundige opleiding als MBA-ers en SPD-ers, die in de private sector bijna het dubbele verdienen van de salarissen die door de overheid worden aangeboden. De heer Sasso gaf toe dat vooral in de schalen 11 tot 13 de meeste ambtenaren wegvloeien en zei dat dat te verklaren is omdat de schalen daarboven vooral eenmansfuncties zijn, zoals hoofden van diensten. Uit gegevens waarover de afdeling PZ beschikt kon hij opmaken dat de meeste ambtenaren worden getrokken door het bedrijfsleven dat zelfs de contractuele verplichting van landsbursalen afkoopt. Van de vordering van die afkoopsom stelde hij zich evenwel niet veel voor. Op de tweede plaats gaan vele landsambtenaren over in eilandsdienst waar en soepeler bevorderingsbeleid wordt toegepast, zei hij maar gaf toe dat deze stap vooral door de lagere ambtenaren wordt genomen.

De heer Sasso vertelde dat de laatste tijd steeds minder Antillianen die in Nederland afstuderen zich melden bij de overheid voor een baan. Hij vertelde dat zij hetzij beslissen in Nederland te blijven hetzij een baan aanvaarden in de private sektor. Het salaris van de overheid speelt daarin een doorslaggevende rol.

Voor wat het beurzenbeleid betreft, kon de heer Sasso het eens zijn met de VLC. Hij vertelde dat enkele jaren terug wel een onderzoek naar de behoeften heeft plaatsgehad maar dat dat onderzoek niet gediend heeft als basis bij de toekenning van beurzen. Een systeem van behoeftenbeurzen alleen, zou volgens hem onvoldoende resultaten opleveren indien de overheidssalarissen niet worden aangepast. "Anders geven wij alleen beurzen waarvoor behoeften bestaan op de Antillen en als de studenten afgestudeerd zijn komen zij toch niet terug", vond hij.

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag werd in het AVVC-gebouw het zesde statutaire congres van de CFW geopend waaraan zo'n honderd CFW-gedelegeerden deelnemen. Zondag voerde ex-premier Juancho Evertsz het woord in Centro Pro Arte en belichtte daarbij zijn visie over onafhankelijkheid van de Antillen. Daarover werd later op de dag druk gediscussieerd (zie foto). Vanmorgen werd het congres voortgezet met een inleiding van FKP-directeur J. Groenhof over de volkshuisvesting terwijl morgen de hele dag resoluties worden behandeld door de CFW-delegatieleden. Morgenavond wordt als hoogtepunt van het congres een nieuw bestuur gekozen van de CFW.



Verslag Algemene Rekenkamer:

Administratie Landsontvanger chaotisch

WILLEMSTAD — De administratie van de Landsontvanger op Curacao is volgens het verslag van de Algemene Rekenkamer niet alleen onsystematisch, maar ook chaotisch. Instructies van de Landsaccountantsdienst om bepaalde beveiligingsmaatregelen te nemen zijn genegeerd.

Reeds in 1975 is aangedrongen op een reorganisatie van die dienst, maar tot op heden is daarvan niets terecht gekomen. Dat dat schadelijke gevolgen heeft is uit den treure meegedeeld. Zo werd ondermeer geconstateerd dat er 120.000 gulden is ontvreemd door een onvoldoende beveiliging.

Het kantoor van de Landsontvanger op Aruba is dan wel beter georganiseerd, maar ook over het functioneren van die afdeling zijn opmerkingen gemaakt in het laatste vrijgegeven verslag van de Rekenkamer. Zo is gebleken dat het invorderingsbeleid erg traag verloopt met per 30 september 1977 openstaande aan gelden een bedrag van bijna 17 miljoen gulden. "Een actiever invorderingsbeleid had veel verliezen wegens oninbaarheid kunnen voorkomen", stelt de Rekenkamer.

Tevens geschiedt de kredietverlening niet geheel volgens de regels. Ze worden namelijk vaak overschreden, waarbij die overschrijding niet — zoals wel staat voorgeschreven — contant wordt betaald. Omdat bovendien te laat wordt overgeboekt naar de Centrale Bank, blijft de afdeling dikwijls met te veel aan contant geld zitten en zijn de saldi bij particuliere banken "regelmatig te hoog".

Dokter Asjes weg bij ALM

WILLEMSTAD — Dokter I.R.A. Asjes heeft per 1 januari 1980 zijn ontslag ingediend als hoofd van de Medische Dienst van de ALM. De ALM zal spoedig in de vacature voorzien.

De ingangsdatum van het ontslag van dokter Asjes valt samen met de streefdatum van het bestuur van de Stichting Elisabeth Hospitaal een permanente algemeen directeur te benoemen, welke functie dokter Asjes sedert maart van dit jaar waarneemt. Ondanks de geheimzinnigheid die zijdens het hospitaal wordt gehandhaafd rond de kandidaatuur van een algemeen directeur, mag worden aangenomen dat dokter Asjes zelf wordt aangesteld in genoemde functie. Het was voor de Amigoe niet mogelijk in contact te treden met een bestuurslid van de stichting Elisabeth Hospitaal noch met de huidige waarnemend algemeen directeur van het ziekenhuis, dokter I.R.A. Asjes.

Studie over opvoering aanschaf van leermateriaal

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Frank Rozendal van Onderwijs heeft het schoolbestuur toegezegd hun voorstellen voor verhoging van de uitkeringen voor onderhoud aan scholen en aanschaf van leermateriaal in studie te nemen.

Afgelopen vrijdag heeft het schoolbestuur vergaderd met de gedeputeerde. Van de zijde van de gedeputeerde werd volop begrip getoond voor de problemen waarmee de schoolbesturen zich geconfronteerd zien. Ondanks de slechte financiële situatie zal daarom bestudeerd worden of en in welke mate tegemoet gekomen kan worden aan de wens voor opvoering van de bedragen voor lesmateriaal en onderhoud aan schoolgebouwen per 1 januari volgend jaar.

Ondertussen liggen projecten voor de bouw van enkele nieuwe scholen stil, hoewel de aanbestedingen daarvan al geheel geregeld zijn door de DOW. Het gaat om een huishoudschool op Montagne, nieuw gebouw voor het George Charles Pire College, uitbreiding kleuterschool op Barber en de bouw van een technische school op Barber.

Gouden eieren

WILLEMSTAD — Dit weekeinde verscheen in Elseviers Weekblad een artikel gewijd aan de sociaal-economische en politieke situatie van de Antillen. Als inleiding werd daarop geschreven door hoofdredacteur Nick van Rossum: "Boven Curacao verscheen een grote vogel. Die legde een gouden ei (Shell). Hij vloog door naar Aruba en legde daar nog een gouden ei (Lago). De Antillianen aten de vogel op en smolten de eieren om tot Amerikaanse achtcilinder-automobielen.

Geen nood. Er verscheen nog een vogel boven de eilanden, die wederom een gouden ei legde (toerisme). Ook die vogel werd verorberd en het ei omgezet in kleurentelevisie-sets. Een derde vogel kwam opdagen en ook deze bleek een gouden ei bij zich te hebben (belastingvlucht). Dit laatste ei werd via vriendjespolitiek omgezet in baantjes bij de overheid."

DE COMMANDANTEN EN officieren van Hr. Ms Groningen en de Hr Ms Amsterdam houden op 19 november om 8 uur 's avonds een ontvangst aan boord van de beide schepen. Dit ter gelegenheid van het vertrek van de Hr Ms Groningen uit en de aankomst van de Hr Ms Amsterdam in de Nederlandse Antillen.

Weinig verder

(Vervolg van pag. 1)

deze geen zoden aan de dijk, omdat het slechts een formele rechtzetting inhoudt van gemaakte formele misstappen.

Er valt na constatering van dit alles niets anders te concluderen dan dat de heren Pourier en Martina helaas weinig zijn opgeschoten. De belastingmaatregelen gaan door. De enige mogelijkheid is dat aan de Antillen-kant een vertragings-mechanisme in werking wordt gesteld, maar daartegen heeft in elk geval de Kamercommissie reeds gewaarschuwd. Inderdaad geeft dat ook weinig werkelijke soelaas hoewel elk uitstel ten voordele van de Antillen is, financieel gezien.

Dat de heer Martina nadrukkelijk verklaart vooral veel begrip te hebben ontmoet bij de Nederlandse politici geeft eigenlijk al aan dat er weinig echt positieve resultaten zijn bereikt. De moeilijkheid zal nu worden hoe de Antilliaanse standpunten te verdedigen tegen maatregelen die andere landen en vooral de Verenigde Staten in petto hebben op belastinggebied en die de Antillen minstens even zwaar zullen treffen.

[A]GENDA [A]RUBA

[LO]SSE NUMMERS op Aruba [dag]elijks verkrijgbaar bij:

[OR]ANJESTAD: Zepp Wever, [Ma]rid, La Fama, Popular en [...] Sodafountain.

[SA]N NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores in Aruba Carib[bea]n- en Sheratonhotel, Van [Do]rp in Americana en Holiday drugstore.

[Ka]ntooruren: 08.00-[12.]00/14.00-17.30 uur; zaterdag [ges]loten.

[Tel]efoon: 4333, 4334, 4335. [Vo]or spoedgevallen na kantoor[tijd]: 1639, 2316 en 2950.

[Ba]nkrek. nr.: 248-1 Barclays [Ban]k.

[Tax]icentrale: 24 uur per dag, [tel.]: 2116 of 1604.

[PO]LITIE: 4555
[AL]ARMCENTRALE: 4255

[B]IOSCOPEN
[O]RANJESTAD: Boulevard: [20].30 Terror (18 jr.). Rialto: [21].00 High anxiety (14 jr.).
[B]ALASHI: Drive-in: 20.30 The [Foo]d of the Gods (14 jr.).
[S]AN NICOLAS: Principal: [20].30 The one and only (14 jr.).

[B]OTICA'S: Oranjestad: Aru[ba], tel.: 1081; San Nicolas: San [Ni]colas, tel.: 5712.

[W]IT GELE KRUIS: Oranje[st]ad: tel.: 3168; Noord: tel.: [..]25; Sta Cruz en Paradera: [te]l.: 8288; Savaneta en Brazil: [te]l.: 7020; San Nicolas: tel.: [..]06; Tijdens kantooruren: [D]akota, Patiastraat 27, tel.: [..]44.

★★★

[D]IVERSEN
[F]LIGHT INFORMATION [C]ENTER: dagelijks geopend [va]n 07.00-20.00 uur; na 20.00 [uu]r informaties via verkeersto[re]n.

[C]GK: Zuigelingenbureau: [8].00-15.00 uur te Oranjestad; [8].00-16.00 uur te San Nicolas. [K]leuterbureau: 13.00-15.00 uur [t]e Paradera.

[B]UR. VOOR LEVENS- EN [G]EZINSMOEILIJKHEDEN [Z]uidstraat 1A, tel.: 3145): [op]en maandag t/m vrijdag van [7].30-12.00/13.30-17.00 uur.

[B]IBLIOBUS
[D]AF: te Kustbatterij: Benilde[s]chool, Maria Regina, Wilhel[m]inaschool.

[O]PEL: te Macuarima: Cacique [M]acuarimaschool; te Kadushi [L]argo: St Janschool; te Piedra [P]lat: Kibrahachaschool.

[S]PORT
[A]TLETIEKBOND: 16.00-[1]9.30 uur training voor jongens [e]n meisjes-Wilhelminastadion, [O]ranjestad.

★★★

[T]ELEARUBA: 17.00 the new [s]uperman show; 17.25 Thac[k]er's world; 17.50 batman; [1]8.30 Eng. nieuws; 18.45 tele[n]ovela: Viviana; 19.30 medical [r]eport; 19.45 BC program; [2]0.00 telenoticias; 20.30 ripiti y [g]ana; 21.00 Rafferty; 22.00 [X]YY-man.

★★★

Geen advies van diensthoofd

Vragen rond benoeming Joop Verschoor bij DECO

ORANJESTAD — Over de benoeming van de heer Joop Verschoor bij de Dienst Economische Ontwikkeling DECO, zijn vraagtekens gerezen zowel bij de ambtenarenbond SEPA als bij het DECO-personeel. Het hoofd van dienst werd over deze kwestie geen advies gevraagd terwijl bij de benoeming van de heer Verschoor als hoofdcommies geen rekening is gehouden met de rangenstructuur van de DECO Joop Verschoor was tot voor kort hotelmanager op Aruba en trad tijdens de afgelopen verkiezing op als campagneleider van de MEP-leider Betico Croes.

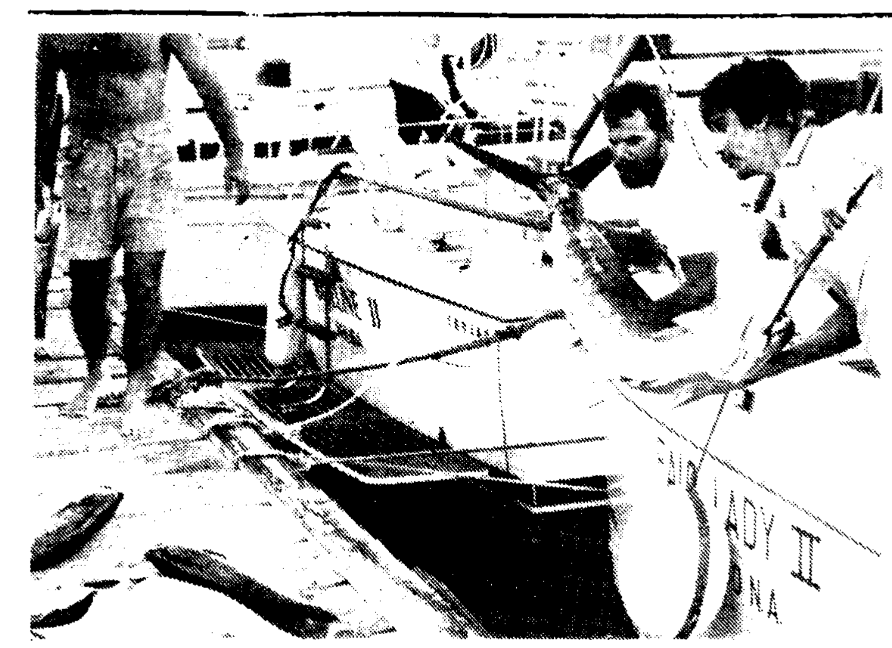
Door de ambtenarenbond, SEPA, zal bij het Bestuurscollege opheldering worden gevraagd over de benoeming van de heer Joop Verschoor, bij de Dienst Economische Ontwikkeling (DECO). De heer Verschoor werd enige jaren geleden ook reeds bij deze dienst te werk gesteld, doch verkoos toen deze functie niet te aanvaarden en werd manager van het Aruba Caribbean hotel nadat hij enige jaren bij Talk of the Town had gewerkt. Voordien vertegenwoordigde hij vele lange jaren Curacao als directeur van het Toeristenbureau van dit eiland in New York.

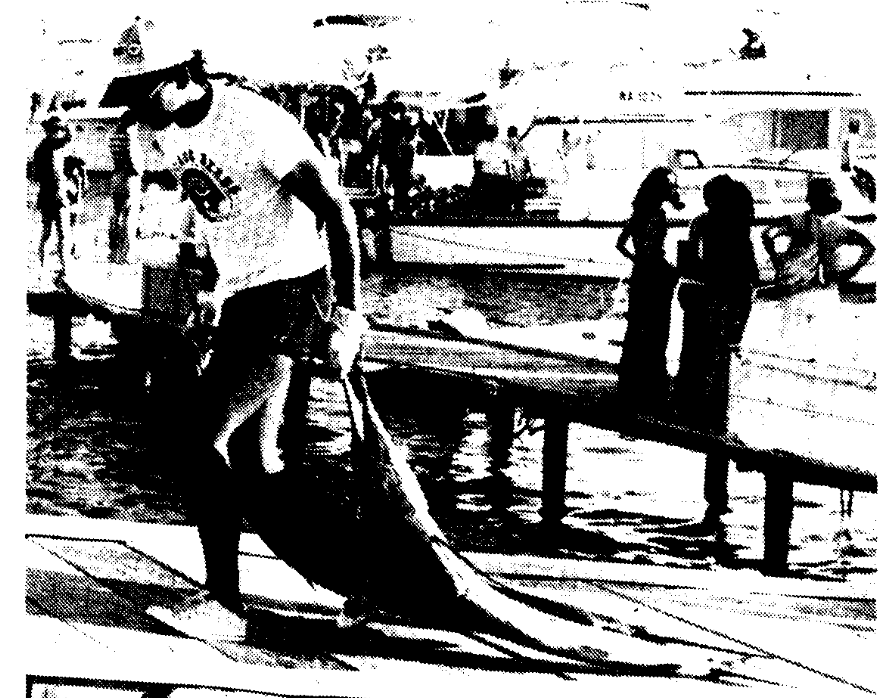
In kringen van het DECO-personeel en de SEPA, die een onderzoek instelt, begrijpt men niet dat de overheid een personeelsstop afkondigt en dan toch een dergelijke benoeming doet. De heer Verschoot werd benoemd in schaal negen, welke gelijk staat met benoeming tot commies eerste klas. De heer Verschoot was bij de afgelopen verkiezingen campagne leider van de MEP-leider, Betico Croes.

Met nadruk wordt door het personeel gesteld dat men niets tegen de persoon van de heer Verschoot heeft, maar wel tegen de benoeming. Het personeel van de DECO zal zich met een brief tot het Bestuurscollege richten waarin nadere inlichtingen omtrent deze benoeming worden gevraagd en gesteld zal worden dat wanneer hierdoor problemen ontstaan — de men verwacht — dat de gevolgen voor rekening van het college komen.

Uit goede bron verneemt de Amigoe, dat het ook hoofd van de DECO in een brief aan het Bestuurscollege de bevreemding heeft uitgesproken over de benoeming van de heer Verschoor tot commies eerste klas bij de DECO. Het hoofd van DECO werd geen advies gevraagd, terwijl toch verantwoordelijk is voor de gang van zaken. Trecht vraagt het hoofd DECO zich af hoe deze handelswijze te rijmen valt met de aan het hoofd opgelegde verantwoordelijkheid.

Nadat het hoofd erop gewezen heeft, dat hij als zodanig geen verantwoordelijkheid voor de heer Verschoor bij zijn dienst op zich kan nemen, wordt gesteld dat de gang van zaken de sfeer bij de DECO zeker niet ten goede zal komen. Voorts rijst nog de vraag, als de heer Verschoor ter beschikking wordt gesteld van het BC - in casu de gedeputeerde waaronder de DECO valt - wat zijn relatie met de DECO zal zijn. Wat is zijn werkterrein, welke bevoegdheden heeft hij, heeft hij tekeningsbevoegdheid voor zijn eigen werk of zal dat via de DECO lopen? Na gewezen te hebben dat voor bepaling van de rang geen rekening werd gehouden met de rangenstructuur bij de DECO stelt het hoofd van de DECO tot slot dat hij zich met een en ander niet kan verenigen en zich onttrekt aan de verantwoordelijkheid omtrent de mogelijke gevolgen, vooral op personeelsgebied. Nader vernemt Amigoe dat de heer Verschoor ook in aanmerking had willen komen als directeur van de nieuwe hotelvakschool voor Aruba. De adviseurs van het bestuurscollege hebben hierover echter een negatief rapport en advies aan het college uitgebracht.





ORANJESTAD — Ook het vijftiende internationale vistoernooi van de Aruba Nautical Club is in het afgelopen weekeinde een groots succes geworden. Op de eerste dag reeds wisten de 48 deelnemende teams niet minder dan 136 sailfishes naar boven te brengen. Op de foto's wordt de vangst van boord gehaald en naar de weegschaal gesleept, onder grote publieke belangstelling.

Naar aanleiding Amigoe-bericht

MEP stelt vragen over strafzitting op Aruba

ORANJESTAD — De fractie van de MEP in de Staten heeft bij de minister van Justitie vragen ingediend naar aanleiding van een Amigoe-bericht, waarin gewezen werd op het feit dat gedetineerden in het Huis van Bewaring op Aruba maanden moeten wachten alvorens berecht te kunnen worden.

De MEP-vragen aan de minister luiden:

1. Heeft de minister kennis genomen van een bericht in de Amigoe van zaterdag 13 oktober 1979 waarin melding wordt gemaakt van het feit dat op vrijdag 12 oktober 1979 wederom geen strafzitting werd gehouden op Aruba?

2. Is de minister niet van mening dat wanneer dit bericht op waarheid berust de geschetste toestand onredelijk, onrechtvaardig zelfs onmenselijk is?

3. Is de minister het eens met de stelling van de Officier van Justitie zoals tot uitdrukking gekomen in dat bericht, dat de oorzaak, van deze wantoestand bij de politie gezocht moet worden?

4. Is de minister op de hoogte van de algemene opvatting die leeft op Aruba dat de huidige leiding van de politie op Aruba verkeerde prioriteiten stelt bij de werkverdeling hetgeen mede resulteert in de hierboven geschetste wantoestanden?

5. Is de minister van plan in deze zaak een onderzoek in te laten stellen vooral met betrekking tot het functioneren van de Justitiele Dienst op Aruba?

6. Indien er inderdaad wordt geconstateerd dat de leiding van het korpsonderdeel Aruba verkeerde prioriteiten stelt is de minister van plan opdrachten te geven opdat bijvoorbeeld de speciale ploegen voor het controleren van vergunningslokaliteiten en het opsporen van illegale werknemers worden opgeheven en dat het personeel dan ter beschikking komt bij de Justitiele Dienst wordt ingedeeld zodat de hierboven gesignaleerde toestanden worden voorkomen althans tot aanvaardbare proporties worden teruggebracht?

Tot zover de MEP-vragen aan de minister van justitie.

Woning afgebrand

SAN NICOLAS — In de Zeewijk te San Nicolas is gistermiddag omstreeks één uur een houten woning met inboedel geheel door brand vernield. In de woning woonde een moeder met twee kinderen. De moeder was aan het werk toen de brand uitbrak omdat haar tien jarig zoontje in het huis vermoedelijk met lucifers aan het spelen was. Haar dochtertje was bij de buren, die de brand bemerkten en direct alarm sloegen. Toen de brandweer ter plaatse kwam viel er nog maar weinig te redden. Naar de juiste toedracht wordt een onderzoek ingesteld.

IOWUA en Lago onderhandelen over nieuwe cao

ORANJESTAD — Sedert vrijdag worden door de directie van de Lago en het bestuur van de IOWUA onderhandelingen gevoerd om te komen tot een nieuwe cao. Deze besprekingen vinden onder leiding van landsbemiddelaar Eddy Maduro plaats en verlopen volgens plan. Hedenmorgen werden de besprekingen voortgezet. Partijen hebben afgesproken tijdens onderhandelingen geen inlichtingen aan de pers hierover te verstrekken.

Zoals bekend werd bij de Lago - na een staking van tien dagen - een afkoelingsperiode van dertig dagen afgekondigd.

In totaal 5.881.2 kilo vis gevangen

Venezolanen sterk in vistoernooi van ANC

BALASHI — Een totaal van 5.881.2 kilo vis werd in het afgelopen weekend gevangen in het vijftiende internationale vistoernooi van de Aruba Nautical Club. Hiervan ging 508.1 kilo naar het team van 'La Coco' uit Venezuela die de eerste prijs won gevolgd op de tweede plaats door 'Mary Puccy 11', eveneens uit Venezuela, met 411.7 kilo. 'La Coco' bracht ook de meeste exemplaren naar boven, te weten 25 stuks

Wat de individuele prestaties betreft, ging het hoogst aantal kilo's naar Jorge Morrison (La Coco 11) met 268.3 kilo, gevolgd door ploeggenoot Ronald Morrison met 242.3 kilo. Richard Galmeyer (Cindy Gale), uit Curacao had de grootste sailfish (34.6 kilo) op zijn naam, en Hans van de Horn (Manehavi) van de Aruba Nautical Club de grootste peto (27.3 kilo) Overige eerste plaatsen gingen naar Henk Beaujon (Fair Lady, Curacao) met grootste atun (6.2 kilo), Jacobo Coronel (Aruba Nautical Club) grootste dorado (18.8 kilo) Rudolph Richardson (Shenandoah, Bucuti yacht CLB) grootste barracuda (13.3 kilo), terwijl Ellen Beaujon (Fair Lady, Curacao) de beste vrouwelijke prestatie leverde met een totale catch van 53.3 kilo.

Gedurende de twee visdagen werden niet minder dan 252 sailfishes gevangen.

Gisteravond vond tijdens het afscheidsdiner de uitreiking der prijzen plaats door waarnemend gezaghebber Urbano Maduro en gedeputeerde Remie Zaandam. Ronny Irausquin (Serapio, Curacao) ontving een speciale prijs, vanwege het feit dat hij alle ANC-toernooien heeft bijgewoond.

ORANJESTAD — Voor het "Voz Infantil Antiliano" dat in het kader van het Jaar van het kind werd gehouden bestond zaterdagmiddag in Cas di Cultura grote belangstelling. Tot populairste en winnares werd uitgeroepen Sandra Croes van Aruba, gevolgd door Indrah Figaroa (Aruba) en Valesks Cressman (Curacao). Op de foto de winnares met de runnerups en de "gueststar" uit Puerto Rico Ramoncito Bruno.



Jongen sticht brand in huis

SANTA CRUZ — Zondagavond omstreeks zeven uur moest de brandweer uitrukken voor een brand in een woning te Shiribana. Hier zou een jongeman L.W. twee matrassen in brand hebben gestoken en daarna de benen hebben genomen. Buren trachtten het vuur te blussen doch dit nam zodanige omvang aan dat de brandweer te hulp moest worden geroepen. Niet voorkomen kon worden dat twee kamers van de woning uitbrandden. De dader, die in zeer overspannen toestand verkeerde, werd naar de politiewacht overgebracht.

Krozendijk wint OTI-festival

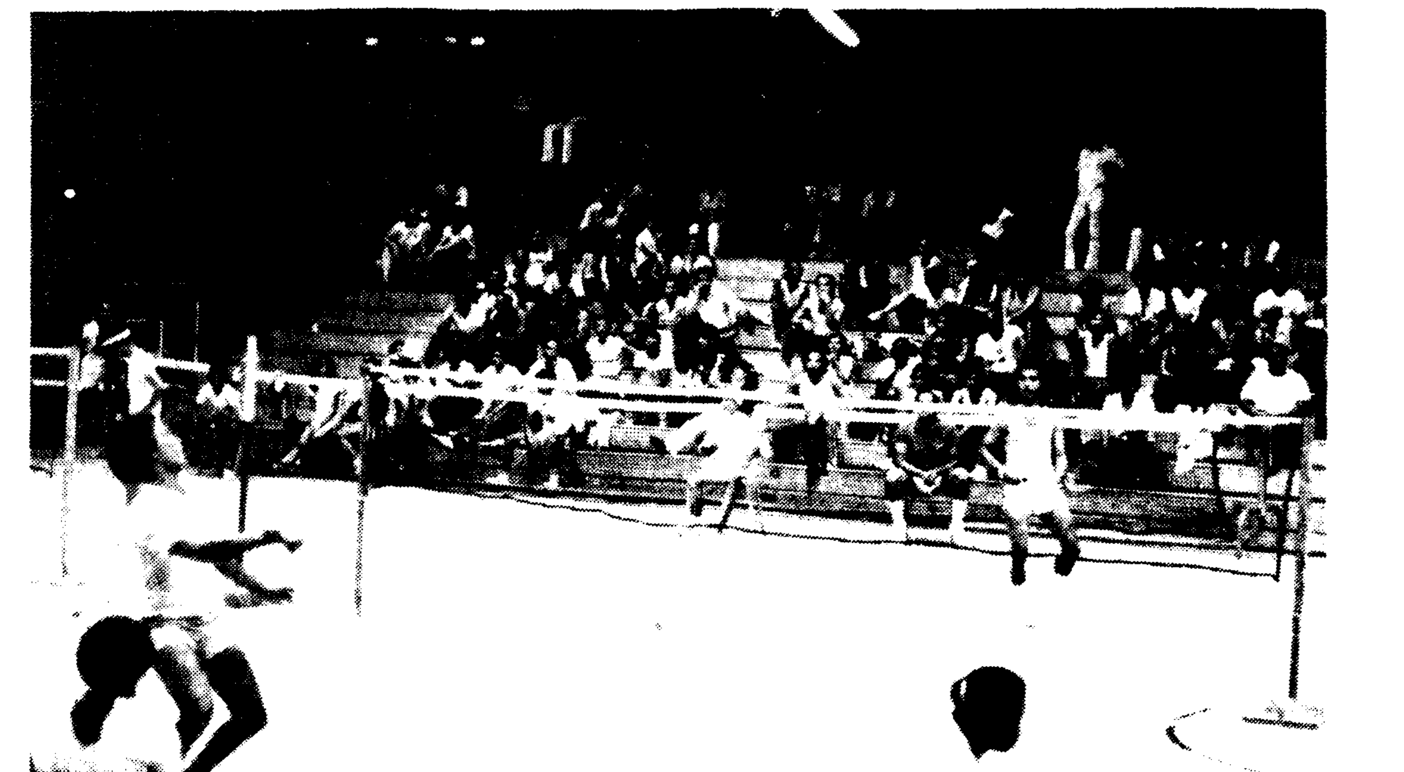
ORANJESTAD — In een overvolle Cas di Cultura vond gisteravond het zangfestival OTI-Antillas plaats met zeventien zangers uit Aruba en Curacao.

De winnaar gaat de Antillen binnenkort vertegenwoordigen op het OTI-International Festival, dat in Caracas, Venezuela, zal worden gehouden. Dat bleek Don Ramon Krozendijk te zijn met zijn lied Niño, dat gearrangeerd was door Roberto Montiel.

Zakenvaria

DE STATUTEN VAN HERONIMO Insurance services nv werden goedgekeurd . Het bedrijf, dat zich bezig zal houden met verzekeringen en een maatschappelijk kapitaal heeft van een halve ton, werd opgericht door mevrouw Lilia Beatriz Koridon geboren Heronimo, onderwijzeres te Curacao, handelende als directrice van de op Curacao gevestigde vennootschap "Grafica Holding n.v.". Het bedrijf is op Aruba gevestigd doch kan ook elders filialen vestigen.

SANTA CRUZ — Gedeputeerde voor Sportzaken, Remie Zaandam, verrichtte zaterdagavond in de Sporthal de officiele opening van de 7e Caribische Badminton Kampioenschappen. Op de foto een spelmoment uit de wedstrijd tussen Aruba en Suriname.



Fokkelman en Schippers winnen ACC rally

WILLEMSTAD — De pittige rally georganiseerd door de ACC is weer achter de rug. Als winnaar in de A-klasse kwam het echtpaar Fokkelman uit de bus en in de B—klasse het echtpaar Schippers.

Hieronder volgt een uitleg van de rit.

Eerste trajekt A-Klasse Ingetekende lijn met barricaden. Bijna iedereen heeft het begin goed gereden. Het probleem begon pas bij barricade No.11 aan de Daphneweg. De linksafslaande weg was iets dichter bij de barricade dan de rechtsafslaande weg, dus hadden de A-klassers daar linksaf moeten gaan in plaats van rechtsaf en dan een "T" op de Didoweg twee keer moeten passeren. Anderen hebben de "A" op het zandpleintje vlak voor de Seroe Lomweg niet gezien omdat ze op een weg hebben gereden die niet op hun kaart voorkwam.

Eerste traject B-klasse (huis, boom, beest). Het eerste probleem voor de B-klasse heeft gezeten op de opdracht: Na "SCENIC ROAD" L. Er waren twee borden, op het eerste stond "SCENIC Raod", en dus niet goed, terwijl op het tweede het wel goed stond. De deelnemers hadden dus pas na het 2e bord linksaf moeten gaan en dan een "B" aangetroffen. Zij, die ook te vroeg de Santa Rosaweg zijn opgereden, hebben een foppost ("M") gevonden. Bijna aan het einde van dit traject was een opdracht met "aanhoudend links", hetwelk betekent dat men minstens twee keer linksaf moet gaan alvorens men aan de volgende opdracht mag beginnen. Dit vindt men terug in het algemeen reglement voor betrouwbaarheidsritten, deel II, artikel 7, sub.9.

In het tweede trajekt A- en B-klasse zaten voor beide klassen weinig of geen problemen.

Derde trajekt - bolletje-pijltje incognito. De B-klasse had hier een volledig uitleg bij gekregen en dit had dus niet zo'n moeilijkheden behoeven op te leveren. Toch hadden veel B-klassers dit trajekt grotendeels overgeslagen daar zij blijkbaar de instructies toch niet goed hebben begrepen. De A- en B-klasse reden dezelfde route, alleen had de A-klasse er geen uitleg bij gekregen. De uitzetters hadden verwacht dat de A-klassers meteen gezien zouden hebben dat dit een in een ander jasje gestoken combinatie was van de stripkaart en bolletje-pijltje. De route ging eerst vanaf Mosaicos Jan Thiel rechtstreeks naar het einde van de Caracasbaaiweg. Daar moest men twee keer om het pleintje heen rijden voordat men naar de Kaya Damasco ging. Alle wegen waren speciaal nauwkeurig aangegeven (geen zandweg overgeslagen) en waar dit niet het geval was, was deze weg dan afgesloten met een vertikale pijl naar beneden wijzend. Dit trajekt bleek later voor beide klassen het struikelblok te zijn geweest waardoor velen wat in tijdnood zijn gekomen.

Naar de resultaten te oordelen was de vierde trajekt voor de A-klasse (blinde kaart) helemaal niet moeilijk want bijna iedereen is hier foutloos uitgekomen.

Vierde trajekt B-klasse (huis, boom, beest). In dit trajekt is naar voren gekomen dat er nog vele B-klassers zijn die niet wisten (of althans dit over het hoofd hebben gezien) dat als een opdracht tussen aanhalingstekens staat, dit een geschreven orientatiepunt is. Dus niet na 2 kabouters, maar na "2 KABOUTERS" had men rechtsaf moeten gaan. Zij, die de echte kabouters aanhielden zijn later in een foppost gereden zonder dit te hebben gemerkt daar de route gewoon vervolgd kon worden. Zie algemeen reglement voor betrouwbaarheidsritten, deel II, artikel 7, sub.16.

Vijfde trajekt (bolletje-pijltje). Ook hier hebben de meeste deelnemers niet te veel moeilijkheden gehad. Enkelen zijn te vroeg linksaf geslagen bij opdracht NO.41 en kwamen zodoende op de A[illegible] in plaats van de Ojmaweg, [illegible] 30 strafpunten opleverde [illegible] was de controlevraag).

Oderit: Het verschil hier tussen de A-klasse en de B-klasse [illegible] en de B-klasse alleen als asfaltwegen moesten berijden. De A-klasse diende [illegible] bij de derde opdracht [illegible] precies tegen[illegible] gasoline-station aan de Margrietlaan linksaf te gaan om de zich daar bevindende boom heen. Daar stond dan een "P". Jammer genoeg was de daaropvolgende post door onbekenden weggehaald en is daarmede komen te vervallen. Dit trajekt was hoofdzakelijk het uitwerken van de code en zij die dit nog hebben kunnen opbrengen, hebben het dan ook wel goed gereden.

De B-klassers hadden het blijkbaar wat moeilijker en vermoedelijk heeft vermoeidheid en tijdnood hun parten gespeeld.

Sommigen hebben het opgegeven en anderen werden niet geklasseerd. Dit vonden we wel jammer. Maar de uitzetters hadden nog speciaal vóór op het routeboek gezet: "Denk er aan — u moet niet later dan uw klasseertijd bij de finish komen". Ook al heeft u dan een stuk van de route moeten missen en vermoedelijk zodoende ook posten, toch op tijd naar de finish gaan. De klasseertijd staat altijd op uw kaart vermeld. Dus volgende keer daar rekening mee houden, want u weet nooit of anderen niet hetzelfde moeten doen en het is niet de eerste keer dat iemand toch in de prijzen viel door deze handeling.



Hefe di Reinigings Dienst di Teritorio Insular di Korsou ta partispa ku entrante djaluna dia 5 di november 1979 lo tin un kambio temporal den kohemento di sushi di kas.

Riba dia 5 di november 1979 truk di sushi lo pasa henter [illegible] kuminsando for Dominguito bai kaba na [illegible]bloed i Brievengat.

Djamars dia 6 di november 1979 ta kohe sushi den e barionan [illegible]:

Zeelandia, Saliña, Mari Pampoen, Koraal Specht, Oranjestraat, Penstraat, Cerrito, Suffisant, Muizenberg, Mahuma, Santa Maria, Marchena, Schottegat West, Paradijs un parti, Grinoli, Hamber, Maduro, Luis Paula, Juan Hato, Moonchi, Juan Domingo, Souax, de Savaan, Jandoret, Julianadorp, Boka Sami, Otrabanda, Mundo Nobo, Charo, Veeris, Sukasa, Seru Pretu, Wishi, Sta. Helena.

Djarason dia 7 di november 1979 Reinigings Dienst ta kohe sushi na:
Kanga, Dein, Buena Vista (completo) i Paradijs (e otro parti).
Na parti di Banda bou lo rekohe sushi semper siman manera kustumber.

Ta pidi tur habitante di e barionan menshoná pa [illegible] pone kosnan di sushi pafó di kutá riba e dia ku truk ta pasa den nan bario.

Hefe di Reinigings Dienst,
J. G. FRANCISCO, interino.

To[illegible]

Nederlands elftal naar Uruguay

ZE[illegible] Het Nederlands voetbal[illegible] jaarwisseling 80/81 deelnemen aan het toernooi om de mini-wereldbeker in Montevideo.

Het sectiebestuur betaald voetbal [illegible]

[illegible] Uruguay [illegible] Nederland, [illegible] bij de aanstaande twee toernooien. Bondsvoorzitter Wim Meuleman [illegible]

Aangezien er nog veertien maanden van voorbereiding zijn, lijkt het toernooi in Uruguay geen problemen te zullen opleveren [illegible]

lgens Sovjet-dissident Boekowski

Het Westen moet le OS boycotten

RUSSEL — De Sovjet-dissident Wladimir Boekowski heeft laag in het Belgische blad ,,Le Soir de Westerse landen roepen tot een boycot van de Olympische Spelen van 1980 loskou, die hij vergelijkt met die van 1936 in Berlijn. ,,De et-Unie erkent noch de rechten van de mens, noch edigt zij de Olympische regels, aldus de 36-jarige owski die sinds 1976 in Groot-Brittannie woont.

Als de Europese landen werkelijk naar vrede streven, naar e wederzijdse betrekkingen en veiligheid, dan is het weinig tandig de Sovjet-Unie de Spelen te laten organiseren".

dat hij eraan herinnerd t dat de regels van het rnationaal Olympisch ite voorschrijven dat de len uitsluitend plaats hen vinden in landen die tiek stabiel zijn en dat er plaats is voor onderscheid rond van ras, nationaliteit, dienst en politiek, merkt owski op dat "de Sovjet- verwikkeld is in talrijke vallen. Ze houdt verdene landen en gebieden t, waaronder de Baltische en, de Oekraine, Moldavie, t-Polen, een deel van sland en een aantal lden die bij Japan horen. kou heeft revoluties eund in landen als Angola, opie en Afghanistan.

lk zweem van fhankelijkheid onder de r dan honderd onaliteiten waaruit de jet-Unie is opgebouwd, dt als verraad beschouwd en als zodanig bestraft, aldus kowski, die verder meent anti-semitisme een onderis van de staatspolitiek in Sovjet-Unie. Op het naatschap van bepaalde dienstige gemeenschappen n lange gevangenisstraffen godsdienstige boeken, onder de bijbel, gaan door ondermijnende literatuur.

oekowski, die in 1976 naar Westen kwam nadat hij ruild was tegen Luis valan, de secretaris-generaal de communistische partij Chili, wijst er verder op dat aantal buitenlanders dat ang krijgt tot de Spelen, beperkt is, dat hun verblijfsduur per Olympische plaats tot enkele dagen beperkt is, dat de nationale ploegen op afgelegen plaatsen ondergebracht worden, en dat de Sovjet-burgers die contact met de spelers en atleten zoeken, volgens betrouwbare bronnen, ernstig gevaar lopen. De modale Sovjet-burger moet de Olympische Spelen via de televisie volgen", aldus Boekowski, want hij kan niet naar de stadions, onder andere omdat er weinig kaarten beschikbaar zijn.

Tot slot wijst de Sovjet-dissident, die als eerste wees op het politieke gebruik van de psychiatrie tegen andersdenkkende Sovjet-onderdanen, erop dat het Olympisch dorp van 1936 een kazerne was, nog voordat de Spelen afgelopen waren.





WILLEMSTAD — Ayeranochi lat a yega for di Aruba e ekipo di Royal Scorpions Mr. Baseball ku a titula kampeon di Antiyas, despues di a derota Marlboro di Aruba 4-1 den e serie di shete partido. Riba e kombinashon di portret por mira Wendley "Chape" Bernardus kapitan dje ekipo ku e manager Djodjo Wilsoe huntu ku e trofeo ku nan a bolbe logra di trese Korsou i riba e otro portret e ekipo.

Rene van de Kerkhof niet naar Spanje

EINDHOVEN — Rene van de Kerkhof heeft met grote stelligheid ontkend dat hij een contract voor Atletico Madrid heeft getekend. Geruchten wilden dat de snelle vleugelspits van PSV woensdag nog voor PSV tegen St. Etienne zou spelen en dat hij daarna naar Spanje zou vertrekken. "Ik heb hier bij PSV een contract van drie jaar en ik denk niet dat ze me zullen laten gaan," was de laconieke reactie van Van de Kerkhof.

Amstel di Aruba a sufri dos derota

WILLEMSTAD — E ekipo di beisbòl kampeon di klase A di Aruba, Amstel, ku durante e fin di siman tabata di bishita na Korsou, riba invitashon di e ekipo lokal Augustinus a sufri dos derota i logra un viktoria. E uniko viktoria ku Amstel a logra for di e serie di tres partido tabata kontra e propio Augustinus, for di kual nan a sufri un blankeo den e di dos enkuentro. Den di tres i ultimo partido kontra e ekipo kampeon lokal Winston Sta. Maria, Amstel a sufri un derota humiyante di 12-2.

E prome enkuentro kontra di Augustinus a resulta den un triunfo di 4-2 pa e ekipo bishitante. E punto más debil di Augustinus den e prome enkuentro aki tabata nan bateria. Unikamente dos hit a ser konekta kontra di e pitcheo di Amstel. Antonio Torres kende a lansa shete ining pa e ekipo lokal a poncha no menos ku nuebe di e bateadornan di Amstel pero esaki no a kita ku Augustinus a perde e enkuentro. Pitcher ganador a resulta R. Irausquin, perdedor a resulta e relevista Carlos de Palm. Pa Amstel: 4 kareda; 6 hit i 2 eror. Pa Augustinus: 2 kareda; 2 hit i 3 eror. Miho bate pa Amstel tabata Ricardo Felix kende a bai di 3-2 i pa Augustinus Kenneth Holder kende a bai di 4-2.

E di dos enkuentro entre e dos ekiponan a resulta den un blankeo di 3-0 na fabor di e ekipo lokal. Augustinus a probecha bon di no menos ku sinku eror ku e ekipo servesero a komete. Carlos de Palm kende a perde e prome enkuentro a bai ku e triunfo, mientras ku Michael Davelaar a resulta e perdedor. De Palm den e enkuentro aki a permiti unikamente tres hit na su kontrinkante i ela ribi sin duda un bon respaldo di su kompañeronan kendenan no a komete niun solo eror. Pa Augustinus: 3 kareda; 6 hit i 0 eror. Pa Amstel: 0 kareda; 3 hit i 5 eror. Miho bate pa Augustinus tabata E. Kruithoff kende a bai di 3-2, pa Amstel tabata Kock kende a konekta unu di e tres hitnan den dos turno.

E di tres i ultimo enkuentro ku a bai entre e kampeonan lokal Winston Sta. Maria i Amstel kampeon di Aruba a resulta den un triunfo hopi fasil di 12-2 pa e ekipo lokal. Winston a demonstra su superioridat klaramente, probechando di shete eror ku e ekipo kampeon di Aruba a komete. Por a nota klaramente ku e kantidat di erornan ku e ekipo Rubiano a komete den e dos ultimo enkuentronan a sali nan hopi kostoso. Pitcher ganador a resulta Melvin Cijntje, perdedor Nicolaas Thijsen. Miho bateador pa Winston tabata Norwin Moeskiet kende a bai di 5-3, pa Amstel tabata Ricardo Felix 4-2. E enkuentronan a tuma luga den un ambiente deportivo ku sigur tabata un satisfakshon pa e publiko i e partisipantenan.

AEK Athene uitgesloten van Europese toernooien

ZUERICH — De Griekse voetbalclub AEK uit Athene blijft in de komende vijf seizoenen verstoken van Europees Bekervoetbal. De commissie van beroep van de UEFA (Europese Voetbal Unie) heeft, onder voorzitterschap van de Zwitser Sergio Zorzi, het beroep van de Griekse club dat was aangetekend tegen de straf die volgde op onregelmatigheden tijdens de eerste ronde in de Europa Cup 1 in de thuiswedstrijd tegen Arges Pitesti (Roe) verworpen.

De commissie vond niet nodig, na het horen van de officiele UEFA-waarnemers bij die wedstrijd, de straf op te heffen en bleef van mening dat AEK verantwoordelijk was voor het gedrag van de Griekse supporters. Deze hadden na de wedstrijd de ramen van de kleedkamer van de Roemenen en de scheidsrechter ingegooid.

Sporting Lissabon heeft ook beroep aangetekend tegen de straf die de UEFA de Portugese club heeft opgelegd, wegens het gooien van stenen door de toeschouwers. De Portugese club zou 40.000 Zwitserse Francs moeten betalen. Ook tegen de schorsing van verdediger Meneses (drie wedstrijden) protesteerde Lissabon.

Suriname vraagt informatie over vlag-incident

PARAMARIBO — De minister-president, Henck Arron, heeft afgelopen vrijdag in het parlement meegedeeld, dat hij in de hoedanigheid van minister van buitenlandse en algemene zaken, het proces heeft ingezet, om precies na te gaan wat met de Surinaamse vlag is gebeurd in het voetbalstadion op Curacao. De heer Frank Vrede, coordinator van de scheidsrechters bij de Surinaamse voetbal bond, die als supporter met Robin Hood de reis maakte naar Curacao, wilde voor de aanvang van de Concacaf-wedstrijd tussen Jong-Colombia en Robin Hood, samen met enkele Surinamers een ere-ronde maken met de Surinaamse vlag voor de tribunes. De vlag werd hem echter uit de handen gerukt en aan flarden gescheurd en vertrapt door een deel van het publiek. In Suriname zijn inmiddels stemmen opgegaan een verbod op te leggen aan alle verenigingen niet langer betrekkingen te onderhouden op sportgebied met Curacao, zolang Jong-Colombia en de Antilliaanse voetbalbond hun verontschuldigingen niet hebben aangeboden voor het incident.

Het incident zou ook de betrekkingen tussen Suriname en Curacao ernstig kunnen verstoren, zo schreef zaterdag een plaatselijk ochtendblad.

Dick Boering uit Ajax bestuur

AMSTERDAM — In een vergadering van het voltallige bestuur van Ajax en drie vertegenwoordigers van de ledenraad heeft Dick Boering gisterenavond besloten zijn bestuursfunctie ter beschikking te stellen.

Boering, commissaris van algemene zaken heeft dit gedaan wegens de meningsverschillen in het bestuur van Ajax en de door voorzitter Harmsen op hem geuite kritiek in de pers. Dick Boering heeft zij functie ter beschikking gesteld om de moeilijkheden in het bestuur op te lossen.

pa Fedeprof

WILLEMSTAD — Si tory Boys i Sithoc termina ata den e torneo p'e Kopa eprof nan lo enfrenta otro un partido desisivo pa rmina kua di nan ta bai e ta final. N'e momentunan Victory Boys tin 7 punto ando un partido (kontra g Colombia) i Sithoc tin 8 to (e kolegialnan ya a ga tur nan shete idonan). E saldo di gol ta l (15-11 di Victory Boys i di Sithoc) loke ta nifika ku si tory Boys logra un empate kor no ta importá) e dos ponan aki lo ta igual na to i na saldo di gol. Ku un ta di Victory Boys naturalnte Sithoc ta pasa pa e playfinal. Si Victory Boys gana uralmente e ta pasa pa e l.

g een dode in ympisch adion van Rome

ME — Een week na het rpijl-incident is er weer een e gevallen in het Olympisch dion van Rome. Het was de entienjarige Luigi Agresti, kort voor het einde van de strijd Lazio-Juventus (1-0) wel werd en even later aan hartaanval overleed.

er nagedachtenis van Vicen-Paparelli, de man, die aan hoofd werd getroffen door vuurpijl en ter plekke leed, werd zondag op alle liaanse voetbalvelden een uut stilte in acht genomen.

verscherpte politie-atregelen, die als gevolg van incident waren genomen, kten goed. Er deden zich n ongeregeldheden voor op tribunes. Alleen al in en rond Olympisch stadion van me werden zondag drie-zend politie-agenten ingezet.

PORT GENDA

ENNIS: 17.00 Torneo di teranos
ncha di RCC na Suffisant

Interinsulair jeugdvoetbal

Zege voor Aruba en Curacao

KRALENDIJK — Gedurende dit weekeinde heeft op Rincon een jeugdvoetbaltoernooi plaatsgehad, tussen de muskietencategorie van Bonaire en Aruba. Curacao heeft aan deze categorie niet deelgenomen en de blenchicategorie van Aruba, Bonaire en Curacao.

Op zaterdag speelde de muskietenploeg van Bonaire tegen Aruba en verloor zij de eerste wedstrijd met 1-0 en speelde in de tweede wedstrijd met 1-1 gelijk. Aruba werd hierdoor automatisch kampioen in de muskietencategorie. Ook speelde op zaterdag de wedstrijd in de Blenchicategorie tussen Bonaire en Curacao. Curacao werd winnaar met 4-0. Op zondag speelde in deze categorie Bonaire tegen Aruba. Bonaire verloor met de score van 5-3. Op zondagmiddag had de finale plaats tussen Curacao en Aruba. Een goed spelend team van Curacao versloeg het team van Aruba met 3-0 en werd aldus kampioen in de Blenchiklasse. De jeugd van onze zustereilanden hebben een plezierige weekeinde gehad op Bonaire.

Bij de groten vond er een vriendschappelijke wedstrijd plaats tussen een team van Bata uit Curacao en de Nikibokostars van Bonaire. Een wedstrijd die gekenmerkt werd door hard en ruw spel, iets dat niet bepaald het karakter dient te zijn van een vriendschappelijke wedstrijd.

De wedstrijd eindigde in een gelijkstand van 3-3. Op zondagmiddag namen de Teachers-United het op tegen het gastteam uit Curacao in het stadion te Kralendijk.

Een zich goed verdedigende team van T.U. kon niet nalaten dat het sterk spelend team van Curacao hun met 4 - 1 versloeg.

Westduitse dames krijgen hun zin

KEULEN — De Westduitse dameshockeyploeg heeft donderdag zijn zwaarste wedstrijd, tegen het bestuur van de Westduitse hockeybond, gewonnen. In een vergadering, die acht uur duurde, werd besloten de schorsing van de speelstersChristel Behr en Margit Muller op te heffen. Doelvrouw , Christel Behr en record-international Margit Muller, beiden een vaste keus voor het nationale elftal, waren na het toernooi om het wereldkampioenschap in Vancouver (waar de Westduitse dames achter Nederland als tweede eindigden) geschorst.

Volgens het bestuur van de bond hadden deze speelsters het team aangezet trainer Werner Nowak te wippen. Nog voor het toernooi werd Novak door de dames de laan uitgestuurd. Tijdens de wedstrijden in Vancouver stond de ploeg onder leiding van oud-international Greta Blunck. Twaalf leden van de selectie verklaarden zich solidair met de geschorste speelsters. Zij dreigden zich niet meer beschikbaar te stellen voor het Westduitse elftal, als de schorsing niet zou worden opgeheven.

Voor het bestuur van de Westduitse hockeybond is de kous hiermee af. ,,Wij willen nu helemaal opnieuw beginnen en ons volledig op de Olympische Spelen van Moskou concentreren", aldus de voorzitter Jurg Schaeffer. De huidige trainster, Greta Blunck, heeft in tegenstelling tot Novak wel het vertrouwen van de speelsters.

Badminton zeges voor Suriname en Jamaica

SANTA CRUZ — De eerste teamwedstrijden in het zevende Caribische badminton toernooi, dat momenteel in de sporthal aan de gang is, werden gewonnen door Suriname en Jamaica.

Suriname won van Aruba, zowel bij de senioren als junioren, met tweemaal 7-0.

De wedstrijden Jamaica-Trinidad eindigden (bij de senioren) met 5-2 en bij de junioren met 3-2 in het voordeel van Jamaica.

Vanavond beginnen de individuele kampioenschappen.

Veiligheid bij Winterspelen gewaarborgd

LAKE PLACID — Het organisatiecomite van de Olympische Winterspelen 1980 is ten zeerste verbaasd over de waarschuwing die het internationaal skiverband (FIS) een dezer dagen heeft gegeven in verband met de "onveiligheid van de skipiste". De FIS wees daarbij op het vliegverbod dat in de omgeving van Lake Placid bestond en dat het daardoor onmogelijk zou zijn bij ongelukken op de skipiste snel in te grijpen.

Een woordvoerder van de staat New York, waaronder Lake Placid valt verklaarde echter "dat er in het geheel geen vliegverbod was". Wel wilde hij kwijt dat ervaren piloten grote moeilijkheden hadden met het gebied omdat het zeer bosrijk is en de bergen in de winter door de grote sneeuwval verblindend wit zijn. De omgeving van de skipiste is heel anders dan in Europa. In de omgeving van de finish zal echter een landingsplaats worden aangelegd, die geschikt zal zijn voor helikopters. Twee andere, kleinere landingsbanen in het midden en vlak bij de start zullen ook in gereedheid worden gebracht. Het organisatiecomite heeft echter nadrukkelijk gezegd dat de FIS ervan verzekerd kan zijn dat alle mogelijke maatregelen zullen worden genomen om de veiligheid van de deelnemers te waarborgen.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Slechts drie van de zestien spelers, die tot de productiefsten in de eredivisie moeten worden gerekend hebben dit weekeinde bijgedragen tot de productie van in totaal 26 doelpunten.

Kees Kist schoot twee keer raak, net als Chris Riemens voor Roda JC en Leo van Veen voor Utrecht. Met die twee treffers verkleinde Kist zijn achterstand op Petur Petursson, die opnieuw niet scoorde, tot twee punten. Schapendonk steeg een plaatsje op de ranglijst, Stevens van Sparta kwam er op.

De topscorerslijst ziet er als volgt uit: 1. Petursson (Feyenoord) 13; 2. Kist (AZ'67) 11; 3. Vermeulen (Roda JC) en Van Kooten (Eagles) 7; 5. Janssen (NEC), Nanninga (Roda JC), Waslander (Excelsior), Schapendonk (MVV) en Bleyenberg (Vitesse) 6; 10. Jensen (Ajax), Schouwenaar (AZ'67), Koster en Lubse (PSV), Bockling (Haarlem), Stevens (Sparta) en Gerdsen (Vitesse) 5.

Kampeonato di Concacaf

WILLEMSTAD — Jong Colombia tin algun siman mas pa prepara su mes riba e rueda final entre e kampeónnan di e tres zonanan di CONCACAF ya ku e torneonan pa e titulo di e zonanan sur i norte no a termina ainda. Komo kampeón di e zona di Karibe Jong Colombia, manera ta konosi tin di bai enfrenta awor e kampeónnan di e dos otro zonanan pa determina kua ekipo por yama su mes kampeón di CONCACAF 1979.

Ta ser spera ku e torneonan di e otro zonanan lo termina mei-mei di e luna aki. E siguiente paso lo ta un reunion entre e direktiva diario di CONCACAF i e klupnan pa determina e fechanan pa e partidonan. Jong Colombia i e kampeónnan di e otro zonanan tin di manda un representante na e reunión ei.

Enkuentro entre Subt i Juventus lo ser reprograma

WILLEMSTAD — E komishon di arbitrahe den e konflikto ku a surgi entre e ekipo Juventus di Boneiru i federashon Antiyano di futbol (N.A.V.U.) a reuni djabierne último na Aruba. E desishon a resulta favorabel pa Juventus ku a pidi pa programa e partido ku nan a pèrdè ku skor di 0-1 kontra SUBT di nobo basando nan mes riba e echo ku e direkshon dje enkuentro no a tuma lugá di akuerdo ku e reglamentunan.

Manera ta konosi e partido a ser dirigi pa un referee di Korsou ora a resulta ku e referee di Aruba no por a biaha pa Boneiru. Juventus a pèrdè e partido pero a "claim" despues ku un ke otro no a bai segun reglanan. E komishon di arbitrahe a duna Juventus rason loke ta nifika ku e di dos partido SUBT-Juventus mester ser hungá di nobo. Algu ku probablemente lo no ta mas ku un formalidat komo ku e ekipo barikaheel a gana ku skor amplio di 4-0 den e promé konfrontashon ku a tuma lugá aki na Korsou.

Entretanto, sin embargo, a bini kambio den e programa di weganan. E partido ku mester a tuma lugá ayeratardi entre SUBT i Dakota mester a ser pará pendiente e reprogramashon dje partido SUBT-Juventus.

Ajax weer aan top van de ranglijst

DEN HAAG — De landskampioen heeft de wind mee. Niet alleen in het Europese voetbal, waar Ajax twee van de allerzwakste tegenstanders trof, maar ook in de competitie. De twaalfde ronde van het seizoen bracht de ploeg weer aan de top van de ranglijst. Gedeeltelijk door eigen werk, de overwinning met 3-0 bij NEC, maar vooral omdat de concurrentie meer de regen in het gezicht had dan de wind in de zeilen.

AZ'67 ging onderuit bij FC'Utrecht (2-3) door een doelpunt dat vrijwel zeker geen doelpunt was en een fortuinlijke treffer van Van Veen in de blessuretijd. Feyenoord bleef ongeslagen, maar moest in eigen Kuip een punt inleveren aan Haarlem. PSV dat nog steeds een handvol basisspelers miste, deelde de punten met Excelsior via een gelijkmaker, van weer Paul Postuma, die pas twee minuten voor tijd tot stand kwam.

De volledige uitslagen waren als volgt: Utrecht - AZ'67 3-2; Feyenoord - Haarlem 1-1; Roda JC - Vitesse 2-1; Twente - Go Ahead Eagles 3-1; PEC Zwolle - NAC 3-0; NEC - Ajax 0-3; PSV - Excelsior 1-1; MVV - Sparta 1-3; Willem II - Den Haag 0-0.

Aruba volley-kampioen

ORANJESTAD — De Arubaanse kampioen Ho Sing Loy Heavy Equipment is gisteren voor het tweede achtereenvolgend jaar Antilliaans heren volleyballkampioen geworden. H.S.L. Heavy Equipment won op zaterdag en zondag - zowel van Sint Maarten als Bonaire - met de cijfers van 3-1.

Terremoto uit Bonaire die vrijdagavond met 3-0 de High Aim Boys uit Sint Maarten versloeg, eindigde als subkampioen, terwijl Sint Maarten op de laatste plaats eindigde.

Ambitious national programme

Brazil substitutes alcohol for petrol

RIO DE JANEIRO — A recent from Petrobras the state corporation responsible for the imporation, refining and distribution of oil in Brazil, state that last year 84 per cent of the oil processed here came from abroad. In fact, the figure reveals nothing new. Brazil's dependence on fossil fuels has been an irritation for the past 30 years. Throughout these years oil has provided 40 per cent of the country's energy requirements, but the cost has risen to the point where almost nine billion dollars has had to be spent on imports this year alone.

This picture is due fot change over the next five years, if the government has its way. An ambitious programme, estimated to cost five billion dollars, has been drawn up for the substitution of 10.7 billion litres of petrol and disel oil by alcohol distiled from sugar cane between now and 1985. This is the 'national alcohol programme' - proalcohol - which embraces everything from an increase in acreage of sugar cane plantations to the financing of distilleries and the conversion of engines to the new fuel.

To use a phrase favoured by the minister of mines and energy, colonel Cesar Cals, proalcohol will be Brazil's principal soldier in the fight against oil dependency.

The first battle was won in the last week of september, when the government signed a protocol of intent with the Brazilian motor industry, under which the latter committed itself to producing 250.000 alcohol-powered vehicles in 1980. The protocol also envisages that by 1985 2,000,000 vehicles either specially fitted out to use alcohol or adapted for that purpose will be circulating in Brazil.

This assumes that present alcohol production, estimated at 3.8 billion litres, will rise to 10.7 billion, which is equivalent to two thirds of Brazil's annual petrol consumption (15.2 billion litres in 1978) and slightly more than national oil production, calculated at 9,300,000 cubic metres.

In order that these two million vehicles may be driven without running into supply problems cane sugar production will have to increase threefold, as will the number of distilleries.

Of the five billion dollars assigned to proalcohol, 600 million will have to be invested in the next few months if the government wants to win another battle, over full private participation in the project.

The traditional producers of sugar alcohol have, since the beginning of the project in 1975, shown a willingness to expand their integrated factories (built to produce sugar and alcohol simultaneously) but they are hesitant to commit themselves to a venture aimed soly producing alcohol.

So much so that of the 237 projects so far approved, 144 request finance for the construction of annexes to distilleries and only 93 for the so called autonomous distilleries.

This figure, say some experts, reflects the lack of confidence in the government's intentions felt by the business community, a feeling which jeopardises the whole programme. There are so many prople interfering in proalcohol that no intelligent businessman would dare to risk his money in such a venture. The prudent invest in both sides (alcohol and sugar), because that way they are at least sure of not losing everything on the sugar side.

This comment by Evaldo Inojosa, president of the state of Rio de Janeiro sugar and alcohol producers cooperatieve, has a basis in fact.

Apart from the ministry of trade and industry, any distillery installation project has to pass through the bureaucratic machinery of a further six institutions: the sugar and alcohol institute, the national alcohol council, the national oil council, the central bank, the bank of Brazil, the national development bank and Petrobras.

More serious even than the bureaucratic complexity is the uncertainty over the economic viability of proalcohol in the form in which it has been set up.

The costs of producing alcohol from sugar are currently much higher than those of producing petrol. A study carried out by the Getulio Vargas Foundation (a body specialising in economic research) found that a litre of alcohol produced from the 1979/80 sugar harvest will cost 10 cruzeiros (almost 30 US cents) while petrol costs around 3.8 cruzeiros, or 10 US cents, including oil importation and refining costs.

This has not discouraged the government experts who are committed to proalcohol. As far as they are concerned, the greed with which OPEC readjusts the price of oil means a real possibility that in the short term, petrol and alcohol prices will even out, apart from the advantage to he bad from investing in our own materials thereby avoiding an outflow of resources.

Another argument continually employed by the authorities is linked to the increase in sugar cane production as a factor in reducing the cost of alcohol.

The programme also includes plans for the diversification of raw materials used in alcohol production, since government unconcern over the price difference between alcohol and petrol is not reflected when it comes to the relation of alcohol to sugar. The price of alcohol is currently determined by the price of sugar (40 litres of alcohol equal 60 kilograms of sugar).

A rise in international sugar market prices to similar leves to those reached in 1973/74 (1,500 dollars per tonne) could ruin the scheme.

This is why efforts are being made to find ways of extracting alcohol from manioc, sorghum, babacu and wood. These sources would appear to have advantages over sugar in that they do not require the use of first class soil or sophisticated technology.

The battle against business indifference, independent of research into alternative raw materials, has so far resulted in two victories for the programme's proponents. The first is the recent acquisition of a billion dollars worth of finance in Europe by the finance minister and a consortium of banks.

This money will be distributed, with subsidised interest payments, among the agricultural companies interested in proalcohol. The second triumph concerns the interest of other countries, such as the United States and Canada, in acquiring the relevant 'knowhow' from the Brazilian experts in the field.

English Companion

The world in a nutshell

ROME — Chinese Premier Hua Guofeng is returning to the serious business of his West European tour after a relaxing Sunday enjoying the marvels of Venice. Chairman Hua will receive a number of Italian political and business figures in his suite at a luxury Rome hotel and attend a lunch given by Italian President Sandro Pertini, where the Chinese leader will for the first time meet Enrico Berlinguer, the leader of Italy's communist party.

DUBLIN — The trial starts today amid tight security in the Irish republic of two men accused of murdering British war hero and statesman Earl Mountbatten of Burma. Frank McGirl, 24, and Thomas McMahon, 31, are charged with belonging to the outlawed provisional Irish Republican Army (IRA) which is fighting British Rule in Northern Ireland, as well as with killing the 79-year-old Earl.

CHORLEY,ENGLAND — British police have charged five men with murder and conspiracy to murder 35 year old Christopher Johnstone, a New Zealand member of an international drugs smuggling ring whose handless corpse was found in a quarry three weeks ago. Police in Australia and Britain believe Johnstone was the leader of a Singapore-based drug syndicate involved in smuggling heroin into Australia, New Zealand and Europe.

VATICAN CITY — Pope John Paul and his cardinals are going into secret session in the state of the roman catholic church in a debate which is likely to consider the Vatican's shaky finances. It is the first such meeting since last century when Pius IX regularly sought the advice of his cardinals. The Curia, the Vatican state's administration, has an annual deficit of about 12 million dollars, according to reliable estimates.

NEW YORK — Although senator Edward Kennedy still leads President Carter in a popularity poll for the Democratic presidential nomination , his advantage has narrowed since last summer, Time mag said.

TEHERAN — Moslem dents, with the open supp the ruling clergy, are h demonstrations inside th embassy here to try to for United States to extradi deposed Shah. The stu said all the hostages were well treated. Armed revo nary guards were posted side the embassy, but app sympathetic to the tak and there was no prospect the government would use to free the hostages.

LA PAZ — Former Bo armed forces commander Padilla and other officer posed to the rule of coup Colonel Alberto Natusch been placed under house a and a faction advocating ning power, to the diss parliament has decided to resistance in order to avoi ther bloodshed, military so said. The city centre, he patrolled by troops, was but heavy shooting coul heard in the Villa Victoria king class district, northe the presidential palace.

TOKYO — Rival factio Japans ruling Liberal Dem tic Party (LDP) seem cert field two candidates in to parliamentary election for prime minister. But sourc the conservative LDP, w has ruled Japan for 24 y said efforts to avoid a s down in parliament would tinue up to the last mo Each opposition party will its chairman in the election.

STRASBOURG,FRANC TheEuropeanparliame about to start three days bat on next year's com market budget determine curb farm spending. The mon market agricultural p (CAP) now soaks up th quarters of EEC funds threatens a budgetary crisis

PHILADELPHIA — guerrilla Michael O'Rou who escaped from a Dublin in July 1976, faces a dep tion hearing in Philadelphi Wednesday. O'Rourke, 27, arrested on Thursday charged with failing to tel immigration officials how, and where he had entered United States. US atto Peter Vaira told reporters terday that O'Rourke w possible suspect in the ass nation of Lord Mountba but police in the Irish rep said he was only consid there to be an "escaped soner".

UNITED NATIONS — tern countries and Japan expected to pledge the la contributions to a relief e for war and famine rava Kampuchea at a United Nat conference here.

HONG KONG — The H Samrin government in Ph penh said it welcomed all aid for Kampuchea given w out political conditions by communist countries and in national organisations, Vietnam news agency (V reported.

Trinidad still yellow-fever infected area

PLYMOUTH — The head of the Caricom health desk, Dr Philip Boyd, has warned that Trinidad is still a yellow fever infected area, and he has expressed deep concern at the way some Caribbean countries have been treating the matter.

Dr Boyd has pointed out that there are certain procedures which should be instituted at all Caribbean ports, such as making sure that all travellers entering ports are in the possession of a valid yellow-fever certificate.

On initiative of OLADE and UNDP

Latin-American seminar on new energy sources

QUITO — In what is described as the 'Third World's first step towards lessening its dependence on oil', the United Nations Development Programme (UNDP) and the Latin American Energy Organisation (OLADE) have convened an important regional seminar, to be held between November 5 and 9 in Rio de Janeiro, Brazil.

One hundred government representatives, together with experts and observers from specialist bodies, will debate the topic policies for the development of non-conventional energy sources in Latin America.

In a subcontinent such as this, which supplies more than 75 per cent of its energy needs from oil, this first step takes on a special significance. At the Rio seminar a regional action plan will be discussed. The aim of the plan is to speed up the process of finding and applying alternative sources of energy on a large scale, through the use of solar energy collectors and solar driers, biogas plants, windmills and alcohol distilles from sugar cane and manioc. These new sources, which are as old as man' form part of a strategy which would bring about important changes in the economic impact of regional energy consumption. The permanent secretary of OLADE stated here recently that the use of energy sources other than oil would involve a saving equivalent to about eight billion dollars over the whole of Latin American between 1980 and 1995.

In the view of the UNDP and burning issue of energy supplies. This is a philosophy which was enshrined in the letter and spirit of the 'San Jose declaration', signed on July 7 this year in Costa Rica by the energy ministers of 20 of the region's countries under the aegis of OLADE.

The key to the declaration is the statement that a Lasting solution to the present crisis requires immediate and permanent efforts to increase the supply and diversify the sources of energy, as well as to rationalise the demand. Within the framework of such objectives the seminar which will take place in Brazil next month is, without doubt, a preliminary step which, if combined with political decisions by the Latin American governments and with international cooperation, will contribute to clearing away the dark clouds which hang over the energy prospects for the last two decades of this century.

OLADE the benefits would also extend to technological independence, environmental protection and a raising of the standard of living of the rural population of Latin America. On the one hand, says OLADE, "the idea is to ensure the maximum national production of equipment and tools for the massive application of non-conventional energy sources, through the development of technology appropriate to the capital conditions, labour force, natural resources, ecology cultural patterns of the regio

In addition, there will be attempt to reduce the numb of people suffering from 'crit energy poverty': a phenome which affects vast margi classes in a third of La America's nations, and manifested in the indiscrimi use of firewood or veget carbon with devastating eff on the environment. In 1977 UNDP and the United Nat Environmental Program (UNEP) initiated field rese into renewable energy sou in Latin America: a jo project which has now b completed by the OLAD UNDP team in time for the seminar.

The proposals for regional tion to be discussed at seminar was also analysed revised by a consultative p last September in Quito, w a number of Latin Ameri experts met at the OLA headquarters. By Joining fo with the United Nati agencies, OLADE, hopes to into practice what are descri as the ideological and doctri views of Latin America on

Trading with Israel punished

Arab 'blacklist' provokes row in Kenya

NAIROBI — Press reports here that the Arab League embassy in Nairobi has been gathering business intelligence to further its boycott of companies trading with Israel has sparked a diplomatic row. The mass circulated "Daily Nation" revealed that a network of informations at Kilindini Port of Mombasa has been supplying the embassy with information about trade between Kenya based companies and Israel.

The Arab League's policy for several years has been to forbid international companies doing business with the Jewish instead from trading with Arab countries. To this end it has compiled a "blacklist" to which 24 Kenyan companies have been added.

The Kenyan government claimed to know nothing of any boycott of firms dealing with Israel, and warned the Arab League that it could not choose trading partners for Kenyan firms. It further charged that the embassy's activities were a breach of the Vienna convention on diplomatic privileges and immunity.

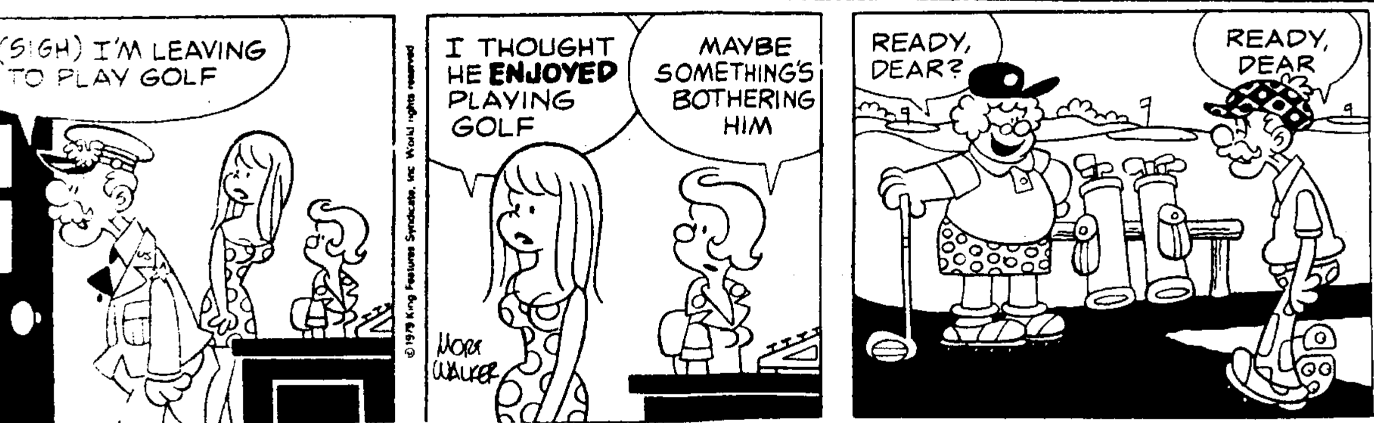
The Arab League countered press criticism of its activities, describing the boycott as "legitimate self defence which aims at contgaining the threat of Zionism and eliminating Israeli extension of the unjust occupation of Arab land".

It pointed out that the rules and instructions are known to all international practice. The USA has in the past imposed boycotts on the Soviet Union, China and Cuba, the statement recalled. Some of the big names on the local corporate scene which stand to lose business in the Arab world include Coca Cola, Cadbury Schweppes and Rank Xerox. Almost all of the 24 blacklisted companies are suffering because of their parent companies activities. But observers here are surprised at the move, for Kenya has long been a strong supporter of the Palestinian cause. It was one of the first African countries to sever diplomatic relations with Israel after the 1967 war, although it has maintained full trade links.

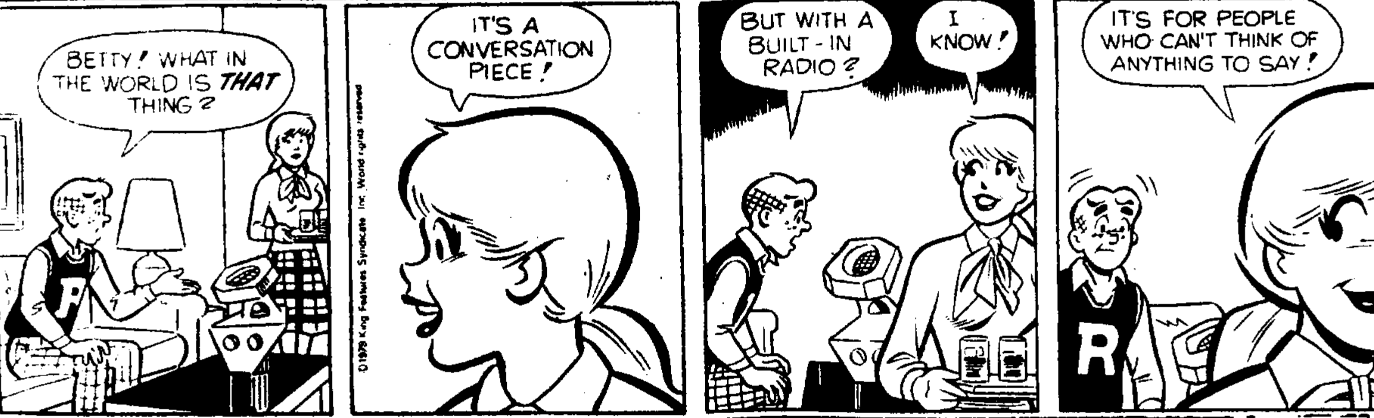
The concern in the Kenyan press appears to centre not so much on the fact of the boycott, but on the manner in which information has been gathered. The "Daily Nation" report quoting reliable sources, said that Arab League informants have been operating in Mombase. They pass on their reports to the "Joint Economic Committee" of the Arab League in Nairobi, which groups all Arab embassies in Kenya. The committee then relays it to the central boycott office in Damascus, Syria, for action.

Mr Kikmat Sadik, commercial counsellor at the Iraqi embassy and secretary of the "Joint Economic Committee" told that he had no knowledge of any such network in the port of Mombasa. But he pointed out that the boycott itself is no secret. And the Arab League embassy said that Kenya had not been singled out for treatment. "The rules are the same for companies in all parts of the world, and all companies naturally have the right to treat the central boycott office directives in accordance with their own interests".

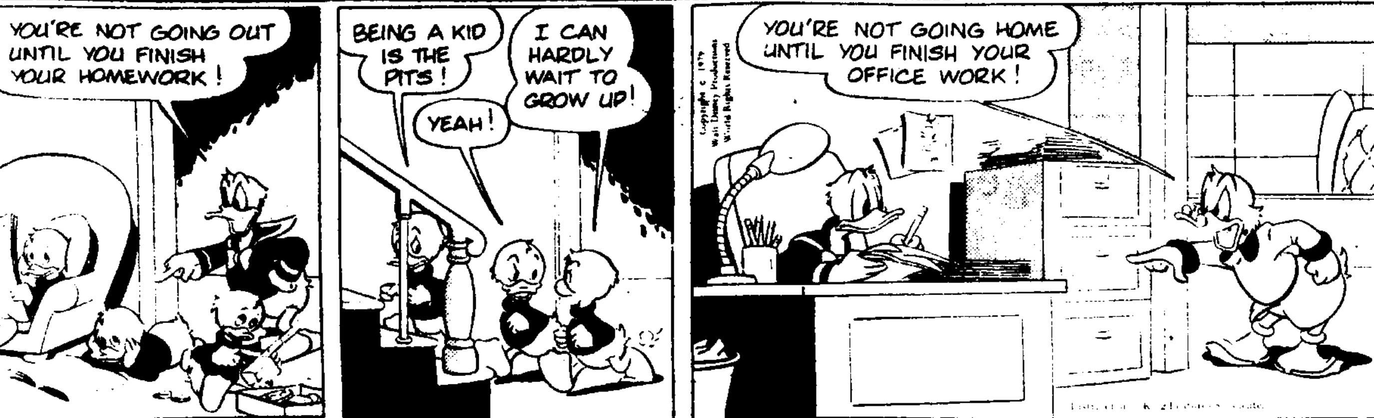
Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



Walt Disney's DONALD DUCK ®



HENRY ® By John Liney

